

Danziger Neueste Nachrichten

Unparteiisches Organ und Allgemeiner Anzeiger

Fernsprech-Anschluss Nr. 316.

Nachdruck sämtlicher Original-Artikel und Telegramme ist nur mit genauer Quellen-Angabe - Danziger Neueste Nachrichten - gestattet.

Berliner Redaktions-Bureau: W., Potsdamerstraße Nr. 123. Telephon Amt IX Nr. 7387.

Anzeigen-Preis 25 Bfg. die Zeile.

Reclamezeile 60 Bfg. ... Die Aufnahme der Inserate an bestimmten Tagen kann nicht verbürgt werden.

Bezugs-Preis: Pro Monat 50 Bfg. mit Zustellgebühr. ... Das Blatt erscheint täglich Nachmittags gegen 6 Uhr mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage.

Nr. 159.

Auswärtige Filialen in: St. Albrecht, Berent, Bohusatz, Brösen, Bitow Bez. Cöslin, Carthaus, Dirschau, Elbing, Preubde, Hohenstein, Konitz, Langfuhr (mit Heiligenbrunn), Lancenburg, Marienburg, Marienwerder, Neufahrwasser, Neustadt, Neuteich, Odra, Oliva, Prank, Pr. Stargard, Schellmühl, Schwibitz, Schöned, Stadtgebiet-Danzig, Steegen, Stolp und Stolpmünde, Stuthof, Tiegenhof, Weichselmünde, Zoppot.

1901.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten.

Deutschland und Marokko.

Der Kaiser hat am Sonntag in Potsdam die marokkanische Gesandtschaft empfangen und darnach ist die Erteilung hoher Ordensauszeichnungen an unseren Gesandten in Marokko, den Fhrn. v. Menginger, und dessen Beiräte bekannt gegeben worden.

Der glückliche Erfolg kann sich nur auf die Sicherung unserer Handelsinteressen beziehen, die nicht gering sind. Seit elf Jahren laufen Dampfer dreier Linien die marokkanischen Küstenplätze an.

Der glückliche Erfolg kann sich nur auf die Sicherung unserer Handelsinteressen beziehen, die nicht gering sind. Seit elf Jahren laufen Dampfer dreier Linien die marokkanischen Küstenplätze an.

Wir freuen uns dessen. Denn je stärker die Deutschland in dieser Beziehung geleisteten Garantien sind, um so gefestigter ist ihr Fortbestand auch für den Fall, daß Frankreich seinen offenbar gewordenen Plan, über kurz oder lang sich die Hoheits- oder Oberhoheitsrechte anzueignen, wieder aufnimmt und verwirklicht.

Ist gebrochen, Großbritannien aber ist durch Südafrika gelähmt. Wenn jetzt um Marokko ein Krieg ausbräche, so wäre nicht allein Transvaal, sondern es wären alle britischen Kolonien aufs Spiel gesetzt.

Aus allen diesen Gründen ergibt sich die Wahrscheinlichkeit, daß Frankreich garnicht daran denkt, seinen großen Gedanken der Unterwerfung Marokkos wirklich aufzugeben oder auch nur ad calendas graecas zu vertagen.

Gelegenlich der oben erwähnten Audienz der marokkanischen Gesandtschaft beim Kaiser hielt der Vortrager des Sultans von Marokko eine Ansprache, die in den Worten gipfelte, daß „es das feste Bemühen des Sultans sei, die Zuneigung zu Deutschland noch inniger zu gestalten und die Bande der fest gegründeten Freundschaft zwischen den hohen Regierungen

des Deutschen Reiches und Marokkos noch fester zu schließen, indem er von der zuverlässigen Hoffnung erfüllt ist, daß diese tiefwurzelnde, aufrichtige Freundschaft ihm jederzeit zur Seite stehen möge bei der weiteren Entwicklung seines ihm von dem Allerhöchsten anvertrauten Reiches und bei der Schaffung guter Einrichtungen, die dem Wohlergehen und Aufblühen des Reiches erspriesslich sein können durch die Stille des Allmächtigen.“

Kaiser Wilhelm erwiderte hierauf: „Es gereicht mir zur Freude, Sie als außerordentlichen Botschafter Seiner Kaiserlichen Majestät zu begrüßen. Gern erblicke ich in Ihrer Entsendung einen neuen und dankenswerten Beweis der freundschaftlichen Gesinnungen, welche Ihr erlauchter Herrscher, dem ich Meinen Kaiserlichen Gruß durch Sie entbiete, Mir und dem Deutschen Reich entgegenbringt.“

Der Fall Neitzke.

Ueber den Fall Neitzke, den von seinem langjährigen Aufenthalt in Danzig wohlbekannten Korvettenkapitän, haben wir bereits wiederholt berichtet. Korvettenkapitän Neitzke hatte gelegentlich der Kieler Regatta mit dem von ihm kommandirten kleinen Kreuzer „Gazelle“ die Startlinie durchkreuzt und hatte dafür vom Kaiser einen 24stündigen Stubenarrest erhalten, nach dessen Beendigung er seinen Abschied einreichte, der dann jedoch nicht vom Kaiser genehmigt wurde.

Die „M. N.“ erhalten nun auf Grund genauer Informationen eine Zuschrift, die in Nachstehendem wiedergegeben sei: Der ganze Fall war ebenso einfach wie er korrekt erledigt worden ist. Es war in Kiel an einem der Regattentage des Kaiserlichen Yachtclubs befohlen, die Startlinie nicht zu durchkreuzen.

Nachdem der Korvettenkapitän Kenntnis von seiner Bestrafung erhalten hatte, blieb ihm garnichts Anderes übrig, als das Kommando des Schiffes an den ersten Offizier abzugeben und seine Strafe anzutreten. Während des Verbüßens seiner Strafe hatte er zu überlegen, ob er Grund habe, sich über die Bestrafung zu beschweren; er wäre, wenn in der Form der Strafverfügung nichts Verleidendes gelegen hätte, zu dem Schluß gekommen, daß ein Grund zur Beschwerde nicht vorlag.

Bei der Verfüzung der Strafe wurde aber ein Weg in der Eile und in der Erregung, wohl auch im Ueber über den gestürzten Start, gewählt, der in den Augen des Korvettenkapitäns Neitzke etwas Verleidendes für ihn hatte: durch Signalisierung der Bestrafung von Schiff zu Schiff, die auch von den umliegenden Schiffen wahrgenommen ward, war die Bestrafung eines Stabs-offiziers sofort in der ganzen Marine bis zum gemeinen Mann herab bekannt.

Der Korvettenkapitän mußte deshalb persönlich und in seinem berechtigten Standesbewußtsein sich verletzt fühlen und - immer in der Annahme, daß die Strafe nicht vom Kaiser verfügt ward - gegen seinen Vorgesetzten Beschwerde führen. Eine solche Beschwerde wäre unter allen Umständen als begründet befunden und wäre dies dem Beschwerdeführer mitgeteilt worden. Nach Verbüßung seiner Strafe hätte er mithin wenigstens die Genugthuung gehabt, festgestellt zu sehen, daß sein Vorgesetzter in der Form der Strafverfügung sich „verhauen“ hätte.

Nun gehen wir dazu über, daß der betreffende Vorgesetzte der Kaiser war. Gegen ihn gibt es keine Beschwerde. Es blieb daher dem Korvettenkapitän Neitzke gar nichts Anderes übrig, als seinen Abschied zu erbitten, insofern er auf den altbewährten Bahnen des Offiziersstandes bewußtseins weiter wandeln wollte.

Daß nunmehr seine Vorgesetzten für ihn einsprachen und dem Kaiser sagten, daß er in seiner Passion für den Segelport in der „Gize des Gefechts“ etwas gethan habe, was einen seiner Offiziere verletzen müsse, das ist eine That, die ja ganz selbstverständlich ist, - die aber heutigen Tages hoch, sehr hoch anerkannt werden muß. Sie wirft ein glänzendes Licht auf die Mannhaftigkeit des Geistes in unserem Offizierskorps. Nicht an allen Stellen wäre so, und nicht von allen Männern wäre so nachdrücklich verfahren worden, wie hier. Wir glauben sicher zu sein, daß der Vizeadmiral Prinz Heinrich von Preußen aufs Allerkräftigste für seinen Untergebenen eintrat. Er hat damit Meinerlei erreicht: Er hat seinen Mannes-muth dem Kaiser gegenüber bewiesen, er hat gezeigt, daß der Kaiser einem kraftvollen Vorgesetzten anderer Ansichten nachgibt, er hat bewiesen, daß wir in diesem Hohenzollernprinzen für die Folge einen Charakter zu sehen haben und er hat es erreicht, daß die Offiziere der Flotte mit Verehrung und Vertrauen zu ihm herausfinden.

Die Entscheidung des Kaisers ging dahin, daß das Abschiedsgesuch des Korvettenkapitäns Neitzke zurückgewiesen werde. Wir glauben nicht fehlzugehen, daß ihm auch die Versicherung ward, sein Vorgehen werde keinen Einfluß auf seine Beurteilung üben. Wir vermehren, daß seiner Beurteilung für die Folge der Sach hinzugefügt wird: von richtiger peinlicher Auffassung des Standesbewußtseins, gepaart mit zielbewußtem, charaktervollem Vorgehen.

Die ganze „Affäre Neitzke“ kann nur in dem Sinne aufgefaßt werden: Der Kaiser hatte sich in seiner Segelpassion gestört gesehen und sich im Ueber über bereit - er hat dafür in gerechter Weise die Sache eingereicht - darum Ehre dem Kaiser; - die Vorgesetzten und Prinz Heinrich haben korrekt und charaktervoll gehandelt; - der Korvettenkapitän Neitzke hat nach seiner eingehenden Verlesung korrekt verfahren. Die Erledigung dieser Angelegenheit zeigt also: Ueberall besonnenes, maßhaltendes, aber charaktervolles Handeln, vorbildlich für Jeder-mann!

Politische Tagesübersicht.

Die Beisehung des Fürsten Hohenlohe. Nachdem gestern um 7 1/2 Uhr die Leiche des verewigten Fürsten Hohenlohe in Nagaz nach katholischem Ritus in Anwesenheit der Familienmitglieder, des deutschen Gesandten in Bern v. Willow und eines Freundes der Familie, Grafen Gutten-Czapski, eingeseget worden war, wurde der Sarg aus dem Hotelzimmer zu dem mit Kränzen geschmückten Leichenwagen getragen. Die Kurtabelle spielte beim Hotel Frauenweifen. Unter dem Geläute aller Glocken der katholischen und protestantischen Kirchen wurde der Sarg zum Friedhof geführt.

Fünfundzwanzig Jahre Bayreuth.

Von Paul Wittmann. II. Theil.

1876 - 1901.

Der erste Theil hat uns bis zu den Festspielen 1876 geführt, er ließ uns einen Einblick thun, in des Meisters Gedanken und Absichten, zeigte wie der gigantische Plan zum Abschluß gebracht wurde, als Sieg eines allein-stehenden Mannes gegen eine ganze Welt verkehrter Meinung und sinnlosen Hasses. Das diesjährige Jubiläum dieser für die Künste aller Art epoche-machenden Tage ist ein Siegesfest, ein Triumph über jene kleinlichen Bedenken, die in hochtrabenden und gelährten Worten das Monumentalwerk einft beipötelten und ihm den nahen Untergang prophezeigten. „Das Unternehmen Bayreuths ist zum Tode verurtheilt, denn diese Werke sind verabscheuungswürdig und lächerlich“, - also ließ sich einst ein extra erleuchteter Kritikus vernehmen, - heute könnte man den Wortlaut dieser Prophezie mit einiger Modifikation auf denselben Kunstschöpfers Thaten anwenden, ist doch aus dem Namen des freundlichen Städtchens am rothen Main im Laufe der Jahre der Ausdruck für alles geworden, was man unter dem Lebensziele Wagners, der Verwirklichung seines künstlerischen Ideals, den Festspielen u. s. w. zusammenfaßt. Verfolgen wir also die Aufschwünge der Wagner'schen Werke während dieser Zeit, so kann es sich dabei nicht etwa um eine chronologische Aufzählung der Geschehnisse handeln, sondern weit mehr um den Versuch, auf gedrungenem Raum das darzustellen, was Bayreuth in seinem Innern und nach Außen wurde und gegenwärtig bedeutet. Jedes für eine nationale deutsche Kunst wahrhaft begeisterte Herz wird sicherlich mit Freude erfüllt sein, daß nunmehr Wagners Ideen und Gesamtwirkungen nicht mehr mit böswilliger Beharrlichkeit als lächerlich und unsinnig verhöhrt werden. Es wäre dies auch ein unnützes Unterfangen, etwas noch hinter „Dornenhecken“ verborgener qualitativer Höhe, man hat sich eben in den weitesten Kreisen aus Wagners Schriften selbst überzeugt, daß

die ihm zum Vorwurf gemachten Ungeheuerlichkeiten mit seinen Vorschriften, seinen Forderungen und Ansichten absolut nichts gemein haben. Die Ausführung des „Parsifal“ im Jahre 1882, mit denen das Lebenswerk Wagners eigentlich erst gekrönt wurde, brachte die müßigen Wärgler mehr und mehr zur Ruhe, die alle Kreise umfassende, rüchelloste Begeisterung, mit der „die feinsten, reinste Blüthe seines Schaffens“ von der Welt entgegengenommen wurde, bahnte Friede und Versöhnung an. Die Tendenz des letzten, großen Werkes voll tiefem, christlichen Geist, feierte ihren ersten Sieg. Kleiner und kleiner wurde die Gemeinde der Antiquarier, unaußhaltbar wurde die Zahl der begeisterten Apostel der gewaltigen Kunstform, aber jetzt zeigte sich der Deutsche, durch den einst Wagner seine grandiosen Träume zu verwirklichen hoffte, leider von einer Seite, die man an ihm schon als etwas Erb- und Eigenthümliches kannte: nämlich in seiner charakteristischen Undankbarkeit. Wie mancher deutsche Geistesheld durfte dies vor und nach Wagners Tagen an sich gleich bitter erfahren. Die in den auf 1876 folgenden Jahren projektirten Wiederholungen der Festspiele mußte Wagner aus Mangel an thät-träger Unterstützung ausfallen lassen, erst 1882 strömte die Welt von Neuem auf dem Hügel am rothen Main zusammen, der Jubel über den „Parsifal“ ließ die Hoff-nung aufsteigen, daß nunmehr die Festspiele auf zuverlässiger, sicherer Grundlage ruhen würden. Raum ein halbes Jahr darauf trug der Telegraph die traurige Kunde in die Lande: „Richard Wagner todt“. Erschütternd standen Freund und Feind, Ehre auf Ehre erwies man dem großen Todten, dem Felix Dahn die prächtigen Worte nachrief: „Die Harfe, die so lang im Streit der Sängler Vor anderen läßt und laut und stolz erklang, Die Harfe mit dem Schall wie Gold und Erz, - Sie ist verstummt: die Saiten, die zugleich So stark und süß getönt, zerriß der Tod: Und eine große, trauervolle Stille, Ein bang Gefühl von nie erstlichem Verlust durchdringt das Volk, dem Du gehört.“ -

Der Heimgang des Meisters konnte dem Fortbestehen Bayreuths glücklicherweise nicht mehr Gefahr bringen, hatte der Schöpfer all des Herrlichen ja mit der erstmaligen Ausführung des „Nibelungenringes“ und des „Parsifal“ nicht nur sein Lebenswerk vollendet, sondern auch unvergänglichen Grund gelegt für das, was man jetzt eben allenthalben unter dem Namen Bay-reuth versteht. Es ist zwar mit Gewißheit anzunehmen, daß der Meister bei längerem Erden-wallen auch noch seine anderen Werke auf der Bayreuther Bühne persönlich vorbereitet haben würde, mit selbstverständlichem Anschluß des „Kienz“, daß er dadurch eine Norm geschaffen hätte für stilgerechte Auf-führungen seiner Dramen in der Zukunft, doch ist ohne weiteres wohl auch sicher, daß die Inscenirung des „Tristan“, „Tannhäuser“ und „Lohengrin“ durch die 1876 bewährten Hilfskräfte und Frau Cosima Wagner, die der Meister selbst „eine ganz unerhörte selbst-am begabte Frau“ nannte, nach den Intentionen ihres Schöpfers erfolgt ist. Der in den auf Wagners Tod folgenden Jahren 1888 und 1884 wiederholte „Parsifal“ entzückte mehr und mehr die aus aller Welt zusammen-geströmten Tausende, dieselben Künstler verkörperten ihn ja, Levy dirigirte wie damals, und auch scenisch war alles unverändert geblieben. Im Jahre 1884 hatte Frau Cosima Wagner zwei Persönlichkeiten berufen, den Münchener Regisseur Fuchs und den unübertrefflichen Chorleiter Kniese, deren Heranziehung dem Ausbau des Bayreuther Unter-nehmens von ebenso großer Wichtigkeit war, wie sie den Scharfsinn jener „selbst-am begabten Frau“ im aller-hesten Lichte zeigte. Stetig wuchs die Aufmerksamkeit der Allgemeinheit für Wagners Lebenswerk, nicht nur Deutschland, sondern die ganze gebildete Welt schenkte dem kühnen Unternehmen Beachtung, und selbst die Presse wagte nur noch vereinzelt am Wunder des „Parsifal“ zu kriteln. Alles gab sich widerstandslos dem Grauszauber hin, von dem, wie der Meister selbst sagte, die „Wirkung einer Weiche“ ausging. Erfreudig schreibt Bütz: „Ja, wohl macht es die davon tief-ergriffenen verstummen, sein weisevoller Pendel schlägt vom Erhabenen zum Erhabensten“ und Karl Godel sagte:

„Wenn der Herr nicht hierdurch zur Andacht gestimmt wird, so ist gewiß keine kirchliche Zeremonie im Stande, ein solches Gefühl in ihm zu erwecken.“ Das sind gewichtige Stimmen, die sehr bald unter anderem durch das Bekenntnis des edlen Kaisers Friedrich ihre Bestätigung fanden: „Ich finde keine Worte für den Eindruck, den ich empfangen habe. Es übersteigt alles, was ich erwartet. Ich bin tief er-griffen von dieser Erhabenheit und begreife, daß das Werk im modernen Theater nicht gegeben werden kann.“ Die Festspiele wurden immer reger besucht, so daß das Fortbestehen derselben nunmehr auch materiell gesichert war. Im Jahre 1888 war neben dem „Parsifal“ auch „Tristan und Isolde“ in den Festspielplan aufgenommen worden, zum ersten Male also ein Werk, welches vom Meister selbst nicht mehr inspiert werden konnte. Die Verusung Felix Motzls, des Wagnervernamers und Dirigenten konnte ihm fast garantirt für eine den Ab-sichten des Todtichters kongeniale Wiedergabe des erschütternden Seelendramas, die unergleichliche Hofa Sucher bot als Fiolde eine Leistung, die nur mit dem leider zu viel mißbrauchten Worte unübertrefflich zu charakterisiren ist. In ihr vereinigen sich die seltensten Stimmittel und exorbitante schaupielerische Begabung, enormer Fleiß und künstlerische Intelligenz; sie war, wie kaum jemand bis dahin von dem Bewußtsein des Nüchternen, dem Bayreuther Geist durchdrungen und bewies, wie Klotz sagt, daß alle Schönheit und Größe und Tiefe nichts nütze ist, wenn man nicht die im aus-geprägtesten Maße moralische Qualifikation besitzt, wie sie Wagner zur wahren Verwirklichung seiner innigen künstlerischen Absicht durchaus forbert. Neben dieser Künstlerin, die durch Frau Cosima Wagner vollends zur letzten Ausgestaltung der Fiolde ge-führt worden war, müssen noch Gudehus und Vogel als Tristan, Gura als König Marke, Planl (Kurvenal) und Frau Staubig (Brangäne) genannt werden. Nach der ersten Aufführung des „Tristan“ starb am 31. Juli Franz Bütz. Trotzdem er den Tod in sich fühlte, ließ er sich von dem Besuch des Theaters nicht zurückhalten, „es war die letzte That lebendiger Kunst und ehedemischen Wollens, welche Bütz im Hause Richard

den Kirchen setzte sich der Leichenzug in Bewegung. Hinter der Geistlichkeit schritten Fürst Philipp Ernst zu Stoltenberg sowie die Prinzen und die Damen des fürstlichen Hauses, ferner der deutsche Gesandte in Bern, v. Blölow, Graf Hutten-Czapzki, die Honoratioren von Naag und die deutsche Kurgäste. Am Bahnhof wurde die Leiche nochmals gesegnet und dann der Leiche in den mit Blumen geschmückten und mit schwarzem und weißem Tuch drapirten Wagen gehoben, wo er auf einen Katafalk gestellt wurde. Es war noch eine silberne Platte auf dem Sarg angebracht worden mit dem Namen, sowie dem Geburts- und Todesstag des Fürsten.

In den Sarg wird noch eine silberne Platte mit folgender Inschrift gelegt werden:

Chlodwig Karl Viktor Fürst zu Hohenlohe-Schillingfürst, Prinz von Ratibor und Corvey, geboren am 31. März 1819 zu Rotenburg an der Fulda, gestorben am 6. Juli 1901 zu Naag, deutscher Reichsgesandter 1848, bayerischer Ministerpräsident und Minister der auswärtigen Angelegenheiten 1867 bis 1870, deutscher Votschafter in Frankreich 1874 bis 1885, kaiserlicher Statthalter in Ost- und Westpreußen 1885 bis 1894, Kanzler des Deutschen Reiches 1894 bis 1900.

Um 10<sup>1/2</sup> Uhr ist der Zug mit der Leiche von Naag abgefahren. Mit demselben Zuge begaben sich die Familienangehörigen nach Schillingfürst.

König Albert von Sachsen wird sich bei der Beilegung durch den sächsischen Gesandten in München, Freiherrn v. Friesen, vertreten lassen.

Der Berliner Magistrat läßt am Sarge einen Kranz niederlegen.

Auch vom Sultan ist eine Beileidsdepesche eingetroffen.

Die Heimreise der deutschen Truppen. Ueber die Rückfahrt der Truppen unseres ostasiatischen Expeditionskorps wird jetzt nachfolgender amtlicher Fahrplan veröffentlicht.

Danach treffen ein in Bremerhaven am 23. Juli der Dampfer „Hamburg“ mit dem größten Theil der Munitionskolonnen-Abtheilung; am 8. August der Dampfer „Arkadia“ mit Konvoieskizzen der Marine und des Expeditionskorps (einschl. 12 freiwilligen Krankenpflegern) und die „Gera“ mit dem Armeekorpskommando, Personal des Lazarethschiffs und 300 Konvoieskizzen (Mannschaften), die „Gera“ geht über die Seydellen nach Aken, von Bremerhaven vorausichtlich nach Hamburg.

Gleichfalls am 8. August trifft ein die „Palatia“ mit dem 3. Ostasiatischen Infanterie-Regiment, 300 Kranken und 13 Mann Marine. Außerdem bringt das Schiff die Leichen des Gefandten Frhrn. v. Ketteler, Hauptmanns Gaedel v. Cronenhal und des Intendantur-Sekretärs Frendrich.

Am 6. August trifft ein die „Sachsen“ mit dem größten Theil der 9. Kompanie, 1., 2. und 5. Ostasiatischen Infanterie-Regiments; am 20. August die „Kaufmann“ mit dem 1. Bataillon des 4. Ostasiatischen Infanterie-Regiments; am 3. September die „Bayern“ (Stab der 2. Ostasiatischen Infanterie-Brigade, 9. Kompanie, 4. Infanterie-Regiments, Jäger-Kompanie) und voraussichtlich der Dampfer „Sachsenburg“ (Stab und zweites Bataillon 4. Ostasiatischen Infanterie-Regiments, leichte Feldhaubitzen, Munitionskolonnen, größter Theil 6. Batterie ohne Geschütze), am 7. Sept. „Stuttgart“ (Halbes 1. Bataillon 1. Ostasiatischen Infanterie-Regt.), sowie „Batavia“ (Stab der 1. Ostasiatischen Infanterie-Brigade, Stab des 1. Bataillons 2. Infanterie-Regts., Stab, 1. und 2. Abtheilung Feld-Artillerie, leichte Munitionskolonnen-Abtheilung, Bataillons-Stab und 1. Pionier-Kompanie, Sanitätskompanie, Feldbäckereikommando, Feld-Lazareth Nr. 2); am 14. Sept. „Dresden“ (1., 1. und 1. Ostasiatischen Infanterie-Regts., 9. Kompanie, 6. Ostasiatischen Infanterie-Regiments und Feld-Lazareth Nr. 5); am 25. September „Nekara“ (3. Ostasiatische Infanterie-Brigade (ausschließlich 9. Kompanie) 3. Abtheilung Feldartillerie, Telegraphen-Abtheilung, Trainkomd., Proviantkolonnen, 1. und 2. Feld-Lazareth 3 und 6 und Kriegslazarethpersonal); am 2. Oktober „Silvia“ (1. Batterie schwerer Feldhaubitzen, 3. Pionier-Kompanie, Eisenbahn-Bataillon, Pferde-Depot, Bekleidungs-Depot, Stappen-Munitionskolonnen, Train-Aufsichtspersonal); am 1. Oktober „König Albert“ (Stab des Korps-Kommandos, Stab, 1. und 3. Eskadron Ostasiatischen Reiter-Regiments, 2. Pionier-Kompanie); 5. Oktober „Alisa“ (Pferdetransport mit Offizieren und Mannschaften der 2. und 4. Eskadron Ostasiatischen Reiter-Regiments); am 18. Oktober resp. schon am 28. September „Tucuman“ und „Pisa“ (1. und 2. See-Bataillon, Marine-Feld-Batterie, Marine-Pionier-Kompanie und Marine-Telegraphen-Detachement des Ostasiatischen Expeditionskorps).

Die Leipzig-Kasseler Katastrophe. Die „Nationalzeitung“ kann mittheilen, daß die Reichsbank in den Bemühungen in Folge der Vorgänge im sächsischen Bankwesen keinen Anlaß sieht, die Diskontschraube anzuziehen. Allerdings wuchsen die Ansprüche, da die Reichsbank theils die Kreditgewährung bereitwillig steigerte, theils rechtzeitig Nachricht gewährte; mit dem Nachlassen der Aufregung macht sich indessen bereits eine Abnahme der Anforderungen bemerkbar.

Die Deutsche Bank erweitert im Anschluß an die in Leipzig errichtete Filiale ihre Depositenkasse in Dresden unter Uebernahme des Bankhauses Menz, Blochmann & Co. zu einer Zweigniederlassung, die „Dresdener Filiale der Deutschen Bank“ firmiren wird.

Durch den Konkurs der Leipziger Bank ist auch die evangelisch-lutherische Mission in Leipzig schwer betroffen worden. Ihr Guthaben bei der Bank beziffert sich nach dem Rechnungslaufe des 31. Jahresberichts auf 67 642,70 Mfl.

Der Gläubigerausschuß, der im Konkurs befindlichen Aktien-Gesellschaft für Treber-Trocknung hat seine Arbeit ausgenommen. Kaufmann Ulrich-Frankfurt a. M. ist mit der Produktion der Treber-Trocknung vertraut. Die Angestellten der Treber-Trocknungs-Gesellschaft sind durch den Konkursverwalter weiter engagirt worden. Voraussichtlich wird auch ferner der Betrieb aufrecht erhalten bleiben.

Aus Kassel meldet man über den bisherigen Verlauf der gerichtlichen Untersuchung in Sachen des Konkurses der Aktien-Gesellschaft für Treber-Trocknung, daß die Ermittlungen sich auf den Nachweis zurückgelehrt haben, daß die bisher aufgestellten Bilanzen bezüglich der Verhaftung des Vorsitzenden des Aufsichtsrathes, Mitgliegsbesizers Hermann Sumpff, ist unter der Beschuldigung erfolgt, daß er wissentlich dazu beigetragen habe, die Bilanzen zu verschleiern, insbesondere, daß er geneigt habe, die in die Jahresbilanz der Aktien-Gesellschaft für Treber-Trocknung eingestellen angeblichen Gewinne seien thatsächlich garnicht erzielt, sondern auf dem Wege des Kredits bei der Leipziger Bank entnommen. Der Angeeschuldigte Sumpff bestreitet dieses und hat Einspruch gegen seine Verhaftung erhoben.

Aus Südafrika. Lord Kitchner meldet aus Pretoria vom 8. d. Mts.: Seit dem letzten Berichte vom 1. Juli sind nach Meldungen der verschiedenen englischen Truppentheile 40 Boeren gefallen, 27 wurden verwundet, 182 gefangen genommen und 21 haben sich ergeben. Ferner wurden 149 Gewehre, 7000 Patronen, 312 Wagen und eine große Anzahl Pferde und Minder erbeutet.

Es ist merkwürdig, wo alle die Boeren herkommen! Thatsächlich macht Kitchner mit seinen arithmetischen Exzerziten England zum Warren. Seine „Befangenen“ sind lediglich das Resultat der Concentrationspolitik seiner Truppen; es sind Frauen und Kinder, aber nicht kampffähige Männer. Eine Bestätigung dieser Auffassung liefert der Umstand, daß die Engländer in der Kapkolonie, wo die Boeren doch jetzt schon fast acht Monate sitzen, gar keine oder doch nur ganz vereinzelt Gefangene machen. Dort giebt es eben keine Boerenlinder und keine Boerenfrauen.

Dem englischen Parlament sind gestern Berichte zugegangen über die Verhandlungen zwischen Kitchner und Botha.

Kitchner benachrichtigte in einem vom 7. März datirten Briefe unter Hinweis auf die beiderseitige Unterredung in Widdelburg vom 28. Februar Botha davon, daß falls sich die Boeren ergeben würden, die britische Regierung sofort in Transvaal und dem Orangegebiet eine Amnestie für alle während des Krieges begangenen Akte erlassen werde. Beide Sprachen, die englische wie die holländische, sollten als gleichberechtigt anerkannt, in den Schulen gelehrt und vor Gericht angewendet werden. Großbritannien lehne es aber ab, die Verantwortlichkeit für die von den Verwaltungen übernommenen Schulden zu übernehmen. Botha hielt am 15. März an die Bürger eine Anrede, in der er ausführte, der Geist, in dem Kitchners Brief geschrieben sei, mache es klar, daß die britische Regierung die Vernichtung der Afrikaner-Bevölkerung wünsche, und er die Bürger beschwor, ihr Vertrauen auf Gott zu richten, der ihnen Freiheit geben würde.

Jedenfalls haben die Boeren die von den Engländern eingeleiteten Friedensverhandlungen ihrerseits abgelehnt.

Die Liste über die Verluste der englischen Truppen vom gestrigen Tage umfaßt 15 Tode, 25 Verwundete, 6 Vermißte und 14 an Krankheiten Verstorbenen.

Nach amtlichen englischen Angaben sind vom 1. August 1899 bis zum 1. August 1900 255 192 Mann nach Afrika gesendet worden, wo sich vor dem ersten Datum bis 9940 Mann befanden. Vom 1. August 1900 bis 1. April 1901 wurden im Ganzen 82 529 Mann nachgeschickt, so daß die Gesamtsumme der aufgegebenen Streitkräfte 347 661 beträgt. Davon sollen am 1. April nach dem Berichte des englischen Oberkommandos noch 8468 Offiziere und 240 948 Mann übrig gewesen sein. Und trotzdem keine Erfolge gegen die Hand voll Boeren?

Die Pest in Konstantinopel scheint an Ausdehnung zu gewinnen. Infolge dessen ist die Stadt nach der Landseite vollständig isolirt, denn die eintägige Quarantäne in Gehirnschweißen ist geeignet, jeden Landverkehr nach der türkischen Hauptstadt abzuschnitten. Für uns in Deutschland ebenso wie für das übrige Europa dürfte die Pest ihres schwer bedrohlichen Charakters wesentlich entkleidet sein. Es liegt auch nicht der geringste Grund zu der Annahme vor, daß es etwa nicht gelingen wird, dem Vordringen der Seuche nach Westen Einhalt zu thun.

Die Liberalen in England. Gestern hat in London eine Versammlung der liberalen Partei stattgefunden. Campbell Bannerman erklärte, daß die Zwitritigkeiten, die in der liberalen Partei ausgebrochen seien und die von vielen Mitgliedern der Partei bebauert würden, in Wirklichkeit nicht so sehr

den Krieg, wie persönliche Fragen betreffen. Es sei Zeit, diesen kleinen Eiferstacheln ein Ende zu machen, sonst würde die Partei auflösen, zu existiren. Er schloß nicht extremen Ansichten und sei nicht dafür, daß Jemand von der Partei ausgeschlossen werde, doch müsse er auf Zusammenhalten und Einheit bestehen. Was den Krieg betreffe, so müsse dieser zu einem siegreichen Ende geführt werden, doch sei er der Ansicht, daß die Amnestie einer der Friedensbedingungen sein müsse. Wir müssen, so schloß Campbell Bannerman, die einzelnen Bedingungen feststellen, sollten aber das Schwert in der einen, den Döwenzweig in der anderen Hand haben, und uns geneigt zeigen, uns mit dem tapferen Feinde zu einigen. Asquith gab seiner größten Bewunderung für die Eigenschaften Bannermans Ausdruck und leugnete, daß irgend welche Intrigen ins Werk gesetzt worden seien. Er verlangte weiter, daß diejenigen Mitglieder der Partei, die bezüglich des Krieges anderer Meinung seien als der Führer, völlige Freiheit hätten, ihre Ansichten kundzugeben, und sprach sich schließlich energisch für die Annahme eines Vertrauensvotums für Campbell Bannerman aus. Nach mehreren Reden von Harcourt und Grey wurde die Annahme eines Vertrauensvotums einstimmig beschlossen. Campbell Bannerman wird nunmehr die Führung der liberalen Partei auch weiter in der Hand behalten.

Rußland und Bulgarien. Nach einer Pariser Meldung der „Neuen Freien Presse“ lief dort eine Meldung aus Petersburg ein, die russische Reichsbank habe der bulgarischen Regierung zur Deckung der laufenden Bedürfnisse einen Vorstoß von 6 bis 8 Millionen bewilligt. In Paris hätten bereits Abschlüsse eines 80 Millionen Anlehens mit einer französischen Bankgruppe unter Führung der Banque de Paris Verhandlungen stattgefunden. Der zur Zeit in Paris weilende bulgarische Minister des Innern Sarafow hätte gestern der Bankgruppe von dieser Hilfsaktion Mittheilung gemacht.

Die „Agence Bulgare“ bestätigt offiziell, daß die russische Regierung Bulgarien ein Darlehen zur Deckung der laufenden Ausgaben gewährt habe. Es liegt auf der Hand, daß durch diese „Hilfsaktion“ Bulgarien sich vollständig in die Hand Rußlands begeben hat.

Deutsches Reich.

Der Kaiser hat sämtliche Uniformstücke der neuen deutschen Colonialuniform, die vor Kurzem eine Militärdeputation dem Zaren vorführte, mit Ausnahme der Waffen dem russischen Kriegsministerium zum Geschenk gemacht.

Der in der letzten Zeit mehrfach genannte Konfistorialrath Reide ist, wie der „Germania“ mitgeteilt wird, nun doch als Hilfsarbeiter in das Reichsversicherungsamt berufen worden.

Im Flottenverein hat eine Kommission in Frankfurt a. M. arbeitsfreie Segelungen aufgestellt. Dadurch werden die Befugnisse der Mitglieder des Präsidiums begrenzt und die Erledigung der laufenden Geschäfte wird in die Hände eines Geschäftsführers gelegt.

Zur Ernennung des Frhrn. v. Nitzschhofen zum Oberpräsidenten bemerkt die „Allg. Volksztg.“, der Kaiser wolle trotz seiner persönlichen Freundschaft für die Dohnas keinen Landbesitzer und Kanalgegnen in Königsberg haben, andererseits die Herren aber auch nicht direkt vor den Kopf stoßen, indem er einen Liberalen oder den Grafen Dönhoff-Friedrichstein wählte. So erlang Herr v. Nitzschhofen als „schwarzes Pferd“ den Sieg, und er hat insofern auch einen günstigen Stand, als beide Parteien ihm Vertrauen schenken können, da er nicht in ihre Streitigkeiten verwickelt ist.

Erwähnt sei, daß die „Nordd. Allg. Ztg.“ den Freiherrn v. Nitzschhofen gelegentlich dessen Theilnahme an dem zu Ehren der marokkanischen Botschaft beim Staatssekretär des auswärtigen Amtes stattgefundenen Diner bereits als Oberpräsident von Ostpreußen ausführt. Umthätig ist die Ernennung noch nicht publicirt.

Ausland.

Die Pforte hat die nöthigen Weisungen zur Verhütung neuerlicher Zwischenfälle an der türkisch-montenegroischen Grenze ertheilt. Es werden Truppen an Ort und Stelle entsandt, um alle Angriffe auf die albanische Bevölkerung zu verhindern.

Der deutsche Botschafter in Konstantinopel Freiherr Marschall von Bieberstein, welcher auf Urlaub geht, wurde vom Sultan in Audienz empfangen.

Eine Meldung der „Times“ aus Gergolub in Ogdanien besagt: Die Abessinier vermochten den Aufenthalt des Mullah nicht ausfindig zu machen. Sie griffen auf ihrem Zuge die Her-Brüder an, einen mächtigen, dem Mullah ergebenen Stamm, verfolgten sie 3 Tage lang und tödteten 200 Mann. Die Abessinier zogen sich infolge ihres mangelhaften Verpflegungsdienstes zurück, wobei sie ihre Kasthiere schlachteten.

Militärische Personalien. Herzog Johann Albrecht zu Mecklenburg, Generalmajor und Chef des Großherzoglich-Mecklenburg. Jäger-Bataill. und à la suite des Groß-Admirals-Meigs. zum Generalleutnant befördert. Richter, Oberst z. B. beim Urauer-Oberkommando in Ostpreußen, der Charakter als Generalmajor verliehen. In Disposition gestellt: find in Genehmigung ihrer Abfertigungsgesuche Generalleutnant und Kommandant von Posen,

Herzog Johann Albrecht zu Mecklenburg, Generalmajor und Chef des Großherzoglich-Mecklenburg. Jäger-Bataill. und à la suite des Groß-Admirals-Meigs. zum Generalleutnant befördert. Richter, Oberst z. B. beim Urauer-Oberkommando in Ostpreußen, der Charakter als Generalmajor verliehen. In Disposition gestellt: find in Genehmigung ihrer Abfertigungsgesuche Generalleutnant und Kommandant von Posen, sorgfamer, würdiger Wiedergabe. Die Namen Mottl und Richter bürgen ja allein schon für die silberne Interpretation des Silberwerthes, Siegfried Wagner erwies sich zum ersten Male als ein feinfühliges Dirigent; über die grandiosen Dekorationen, die unbeschreiblichen Licht- und Wolkeneffekte, über Scenerie, Kostüme und Requisiten sprachen auch prinzipielle Segner Wagner's in bewundernden Worten. In den wichtigsten Partien präsentierten sich damals fast durchweg Schiller der von Meister Kniele mit hervorragendem Geschick geleiteten Stillschulungsschule. Dreuer als virtuoso tonterteister Mime, Friedrich als Albrich, Burgstaller, der jüngste Spröß des Juffinats, als Siegfried, Frau Gulbranson (Wünsche) weitestgehend mit Künstlern wie Herron, Grogg, Vogel, mit Rosa Sacher und vielen anderen, Ideales zu bieten. Und so kam es, daß für die Nibelungenaufführung des Jahres 1899 schon Monate vorher kein Platz zu haben war; der Eindruck, den der Ring 1896 hinterlassen hatte, war erneut 1899 zum Signal für die Wanderung nach Bayreuth geworden. Glänzend wie 1896 verliefen die letzten Festspiele vor dem Jubiläum, neue Künstler (von Roy, Bräutigam, Keller, Siffermanns, Kraus usw.) erwiesen sich als vollwertiger Ersatz für heimgegangene oder den Strapazen nicht mehr gewachsene Sängern, Siegfried Wagner wurde als Dirigent gefeiert — es war ein neuer Sieg auf der ganzen Linie. Dazu gesellen sich glänzende Wiederholungen der „Meistersinger“ unter Hans Richter, dem „Eingigen“, Repriien des „Parfissal“ unter Direktion des „Nibelungen-Führer“, (wie der Münchener Hofkapellmeister seiner Kenntniß der Erlöge wegen in intinem Kreise genannt wird), Erfolge auf Erfolge.

So ist das Jubiläumjahr herangekommen. Die Thaten Wagner's haben längst begonnen, ihren Einfluß bis tief in das gesamte Kulturleben hinein auszuüben. Dem deutschen Volke ist endlich zum Bewußtsein gekommen, wie tief und heiß es der große Meister liebt, es erweist heut dem Werte die Liebe, nach deren Verthätigung durch sein eigenes Volk Wagner sich während seines ganzen Lebens so sehr gelehrt hat.

Der König der Belgier ist gestern Nachmittag zum Kurgestande in Gastein eingetroffen.

Schwerer Eisenbahnunfall. Görlitz, 10. Juli. (Tel.) In Nauga wurden in der Nacht zu Sonntag der Zugführer und Bremser eines Güterzuges von einem Schnellzug erfaßt und schwer verletzt. Der Zugführer ist Sonntag gestorben.

Von der Nordlandreise des Kaisers liegen heute folgende Nachrichten vor: Bei einem herrlichen Wetter, wie kaum eine Nordlandreise begonnen, passirte der Kaiser Montag Abend 11 Uhr Frederikshavn.

Der Kaiser ist nach guter Fahrt bei schönem Wetter in Kopenhagen eingetroffen. An Bord Alles wohl. Die Fahrt wurde nach Odde fortgesetzt, wo die Ankunft voraussichtlich am Mittwoch erfolgt.

Odde, 10. Juli. (Tel.) Die „Hofensollern“ ist mit dem Kaiser an Bord um 11<sup>1/2</sup> Uhr Abends eingetroffen. Die Feiernacht „Meteor“ des Kaisers ist an den Fürsten von Fürstberg verkauft worden. Der aus der Würdigeren bekannte Oberstabsarzt Dr. Müller ist nunmehr zum 4. Thüringischen Infanterie-Regiment Nr. 72 versetzt worden.

v. Simonius, 40. der Generalmajor und bisherige Kommandeur der 10. Infanteriebrigade, v. Ramdohr, Generalmajor und bisherige Kommandeur der 76. Infanteriebrigade, v. Feh und der Generalmajor und bisherige Kommandeur der 16. Kavalleriebrigade, v. Wallenberg.

Die Rückfahrt unserer Dampfertransportschiffe: Dampfer „Arvefeld“ nur leicht beschädigt; nach Genua prompt imgehafen. Dampfer „Hamburg“ am 7. Juli Port Said an und ab. Dampfer „Sachsen“ am 9. Juli Colombo an und ab.

V. Kiel, 10. Juli. (Privat-Tele.) An dem Küstenpanzer „Heimdal“, der auf der Kaiserlichen Werft einem Verlangungsumbau unterworfen ist, sind die Arbeiten schon so weit gefördert, daß am 13. Juli das Auseinanderziehen der getrennten Schiffstheile vorgenommen werden kann.

Schiffsbewegungen. Laut telegraphischer Mittheilung ist E. M. S. „Herttha“, Kommandant Kapitän zur See Devezost, am 6. Juli in Hakodate angekommen und beabsichtigt, am 13. Juli nach Tsingtau in See zu gehen. Die 2. Division des I. Geschwaders, Chef Contradmiral Wehler, beabsichtigt, am 10. Juli die Seydellen zu verlassen und nach Aken zu gehen. E. M. S. „Fren“, Kommandant Fregattenkapitän Gilmelster, ist am 10. Juli von Saigon nach Singapur in See gegangen. E. M. S. „Buffard“ mit dem Chef des Kreuzergeschwaders, Vizadmiral Bendemann an Bord, Kommandant Korvettenkapitän v. Bawewitz, ist am 6. Juli in Hanow eingetroffen und beabsichtigt, am 9. Juli wieder in See zu gehen. E. M. S. „Zieten“, Kommandant Korvettenkapitän Kantenberger, ist am 6. Juli in Sewid angekommen und beabsichtigt, am 8. Juli in See zu gehen. E. M. S. „Fürst Bismarck“, Kommandant Kapitän zur See Graf v. Moltke, ist am 7. Juli in Sialwan eingetroffen. E. M. S. „Lissa“, Kommandant Korvettenkapitän Schjamer, ist am 7. Juli in Pagoda Andorage angekommen. E. M. S. „Fischer“, Kommandant Korvettenkapitän v. Mittelstaedt, ist am 8. Juli von Chemulpo in See gegangen. E. M. S. „Jaguar“, Kommandant Korvettenkapitän Berger, ist am 8. Juli von Singtau nach Tsingtau in See gegangen. Dampfer „Mebier“ mit der abgelassenen Beilage aus Ostpreußen an Bord, Transportschiffers Kapitänleutnant Süß, ist am 8. Juli in Singapur eingetroffen und beabsichtigt, am 9. Juli die Heimreise fortzusetzen. Das erste Geschwader, bestehend aus E. M. S. „Kaiser Wilhelm der Große“, „Kaiser Wilhelm II.“, „Baden“, „Sachsen“, „Bismarck“, „Victoria Louise“, „Gazelle“, „Jagd“ und L. Torpedoboote ist am 8. Juli den Kieler Hafen verlassen. Das Nachtboot „Sega“ ist am 8. Juli von Wilhelmshaven nach Helgoland in See gegangen. E. M. S. „Mars“, „Dlga“, „Ulan“ und „Hag“ sind am 8. Juli von Kiel in See gegangen. E. M. S. „Tudobut“, „D 3“ ist am 6. Juli in Brunsbüttel eingetroffen, von dort nach Southampton weitergegangen und am 8. Juli daselbst eingetroffen. E. M. S. „Gefion“, stellvertretender Kommandant Kapitänleutnant Weniger, ist am 9. Juli in Singapur eingetroffen. E. M. S. „Grille“ ist am 8. Juli in Königsberg eingetroffen und von dort wieder nach Neufahrwasser in See gegangen. Poststation: bis 11. Juli Stolpmünde, bis 12. Colbergmünde, bis 13. Scharitz, bis 14. Warnemünde, bis 15. Wismar, bis 16. Travemünde, vom 17. Juli ab bis auf Weiteres Kiel.

Neues vom Tage.

Eine neue Kaiserjacht

wird, wie seinerzeit gemeldet, in Mexiko gebaut werden. Die amerikanischen Architekten, welche den Auftrag erhalten haben, Pläne und Kostenanschläge für diese neue Jacht Kaiser Wilhelms zu entwerfen, sagen, daß der Plan vollkommen ihren eigenen Ideen überlassen sei. Sie hoffen, ihre Pläne und Kostenanschläge in etwa sechs Wochen fertig zu haben. Diese sollen dann dem Marine-Minister der deutschen Botschaft in Washington vorgelegt werden. Nachdem sie dessen Zustimmung gefunden hätten, sollten die Ausschreibungen für den Bau der Jacht erfolgen. Im April dürfte die Jacht fertig sein.

Eine Entführungsgeschichte mit tödtlichem Ausgange.

Achille Guerin, ein hübscher junger Bursche, von Beruf technischer Zeichner, baute vor einigen Tagen zwei Mädchen, Schwester, aus guter Provinzfamilie, Marguerite und Jeanne, nach Paris entführt. Beide Mädchen waren in Achille verliebt. Er miethete ihnen ein Zimmer in der Rue Traversiere. Gestern Abend hörten Hausbesitzer zwei Schüsse. Man fand Marguerite tot am Boden liegen mit dem Revolver in der Hand, neben ihr Achille, der leicht an der Stirn verletzt war. Der hübsche Achille habe die Schwestern nach der Heimath zurückzuführen wollen, Marguerite habe aber vorgezogen, so sterben zu lassen.

Freiherr v. Gleichen-Ruhwurm, der Enkel Schillers, ist nach längerer Krankheit gestern in Weimar gestorben.

Arbeiter-Ausstand.

Saint Etienne, 10. Juli. (E. V.) Nahezu tausend Arbeiter der hiesigen Sammet-Fabriken sind in den Ausstand getreten, nachdem ihnen eine Lohn-Erhöhung verweigert worden war.

Eine sonderbare Depesche

richtete, wie uns aus Budapest telegraphisch gemeldet wird, ein sehr bizarrer Faxer an den Zaren: „Wenn Sv. Majestät sich versichern wollen, daß Sie einen Thronerben bekommen, so bitten Sie Ihre Majestät die Kaiserin, sie möge das festgeborene Kind kurze Zeit nur an der rechten Brust säugen. Wenn Majestät hierüber volle Gewißheit haben wollen, bin ich gern bereit, den Beweis hierfür in Wort und Schrift zu liefern.“ Der Faxer ist ein alter gelehrter Mann, der sich seit Jahren mit ärztlichen Studien beschäftigt.

Die Staatsanwaltschaft in Düsseldorf hat gegen den Kaplan Schwippert Strafantrag wegen Mißthigung und Freiheitsübernahme gestellt. Kaplan Schwippert hatte im Spital angeordnet, daß zu seiner pflegenden Frau deren Ehemann, mit dem sie nur bürgerlich getraut war, nicht zugelassen werden dürfe. Trotz der dringenden Bitte der Frau und trotz aller Bemühungen des Ehemanns konnte dieser nicht an das Sterbelager gelangen. Erst nach dem Tode der Frau durfte er das Sterbezimmer betreten.

Zum Tode verurtheilt wurde in Halle der Fuhrwerksbesitzer Zhitelcke wegen Raubmordes an einem Arbeiter.

Der König der Belgier ist gestern Nachmittag zum Kurgestande in Gastein eingetroffen.

Schwerer Eisenbahnunfall.

Görlitz, 10. Juli. (Tel.) In Nauga wurden in der Nacht zu Sonntag der Zugführer und Bremser eines Güterzuges von einem Schnellzug erfaßt und schwer verletzt. Der Zugführer ist Sonntag gestorben.

Von der Nordlandreise des Kaisers liegen heute folgende Nachrichten vor: Bei einem herrlichen Wetter, wie kaum eine Nordlandreise begonnen, passirte der Kaiser Montag Abend 11 Uhr Frederikshavn.

Der Kaiser ist nach guter Fahrt bei schönem Wetter in Kopenhagen eingetroffen. An Bord Alles wohl. Die Fahrt wurde nach Odde fortgesetzt, wo die Ankunft voraussichtlich am Mittwoch erfolgt.

Odde, 10. Juli. (Tel.) Die „Hofensollern“ ist mit dem Kaiser an Bord um 11<sup>1/2</sup> Uhr Abends eingetroffen. Die Feiernacht „Meteor“ des Kaisers ist an den Fürsten von Fürstberg verkauft worden. Der aus der Würdigeren bekannte Oberstabsarzt Dr. Müller ist nunmehr zum 4. Thüringischen Infanterie-Regiment Nr. 72 versetzt worden.

Lokales.

\* Nach Ruhig veranstaltet die Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Weichsel“ am Freitag eine Exkursion nach Gartz. Näheres ist aus dem Nextententheil ersichtlich.

Wagners erleben durfte.“ (August Göllerichs „List- und Biographie.“) Der neben „Tristan und Isolde“ aufgeführte „Parfissal“ erfuhr auch in dieser Festspielzeit unter Leuz's Leitung eine durchaus einwandfreie Wiedergabe. Das Jahr 1888 brachte Bayreuth einen seiner größten Triumphe, die Musikaufführung der „Meistersinger.“ Frau Wagner hatte auf die verantwortungsvollsten Posten des Regisseurs und Dirigenten allerdings auch Männer berufen, deren Namen und Vergangenseit schon ausreichende Garantie bot: Fuchs und Hans Richter. Ersterer kannte von der Münchener Aufführung der „Meistersinger“ unter Wagner's Augen (1868) alle Wünsche und Vorschriften desselben, letzterer, der „geborene Dirigent der Meistersinger“, war seit der von ihm besorgten Kopie der Partitur mit den intimsten Details des Werkes vertraut wie sonst keiner. Zu den Thaten dieser Künstler gesellte sich die Arbeit des Chordirektors Kniele, der in den Chören eine Leistung bot, für die „jedes Wort des Lobes zu schwach erscheint.“ Die Fülle unmaßstabiger Verdienstleistungen der in des Meisters Kunst tief eingeweihten Leiterin Frau Cosima kam dabei allen wie seiner Zeit im Tristan prächtig zu flatten. Seit diesem Jahre gab es auch einen Bekannter, wie er unüberwindlich nicht gedacht werden kann: Friedrichs. Die Scene z. B. in Hans Sachsens Werkstatt nach der Prügelnacht, hat bisher kein Künstler so humorprägend und im Sinne Wagner's auszuführen verstanden. Neben den Meistersingern wurde „Parfissal“ (zum ersten Male unter Mottl's Leitung) und „Tristan und Isolde“ gegeben; der Erfolg, den diese Werke 1886 erzielt hatten, blieb ihnen auch 1888 nicht untreu, sondern er war gewachsen. 1891 fanden die „Parfissal“ und „Tristan“ statt zu denen man den „Zannhäuser“ gab. Viele, auch intime Freunde der Villa Wagners sahen der Aufführung dieser „Oper“ mit Mittrauen entgegen, da in ihr sich alte und neue Form zu eng berührten. Der Erfolg hat die gewaltige Vorbereitung glänzend belohnt und die Skeptiker belehrt. Aus dem damals schon zur Mode-Oper avancirten „Zannhäuser“ war hier wieder ein erschütterndes Drama geworden. Die Behandlung der Ehre durch den unvergleichlichen Kniele, die Entfaltung

der Massenescenen unter dem Regimente Anton Fuchs' zeitigte für die Bühnen wertvollste Früchte, die beiden Künstler hatten das gehalten, was sie in den „Meistersingern“ einst verpöhten. Die fürmliche Aufnahme des „Zannhäuser“ seitens der internationalen Zuhörerschaft, welche allerdings zum Theil mit der genaueren Kenntniß des Werkes erklärt werden muß, führte, nachdem 1892 Wiederholungen des „Parfissal“, „Tristan“, „Zannhäuser“ und der Meistersinger stattgefunden hatten, 1894 zur Einverleibung „Lohengrin“ in den Spielplan. Nebenbei sei hier noch bemerkt, daß Siegfried Wagner 1892 mit in die Gesamtleitung der Festspiele eintrat und Julius Kniele die schon vom Meister seiner Zeit verlangte Stillschulungsschule eröffnete. Welch glänzende Erfolge dieses Institut im Laufe der Jahre zeitigte, müssen wir an anderer Stelle betrachten. In der „Lohengrin“-Aufführung des Jahres 1894 war zunächst mit äußerster Genauigkeit die Kostümfrage gelöst worden, indem man sich, unbehindert durch die größere Wirkung der Trachten späterer Jahrhunderte, genau im Bühnenbilde an den Stil der ersten Hälfte des zehnten Jahrhunderts hielt, wie Wagner es ja ausdrücklich angeht und wie es schon allein durch die Regierungszeit Heinrich des Voglers (919—936) bedingt ist. Unter den Künstlern überragte Miß Eilana Nordica als Elsa die meisten der damals Mitwirkenden um ein ansehnliches Stück, ihrer Sangeskunst, der idealen Auffassung, dem edlen Feuer war der seltene Erfolg zuzuschreiben, der um so höher einzuschätzen ist, als die Künstlerin erst die deutsche Sprache hatte erlernen müssen. Neben ihr sei Frau Marie Brema und Herr Demeter Popowicz genannt, die gleichfalls genau den Intentionen des Meisters und der Zeit gerecht wurden. Außerordentliches Aufsehen hatten wieder die Chorleistungen und die Behandlung der Massenescenen hervorgerufen, die durchweg so gelangen, wie Wagner sie wirklich gewollt hatte, nämlich als geniale Improvisation der Darsteller. Das war höchste Kunst, nichts dergleichen ist für jeden Mitwirkenden angeordnet Details seiner speziellen Aufgabe.

Im Jahre 1896, zwanzig Jahre nach der ersten Aufführung der „Nibelungenlogie“, erschien zum Jubiläum wieder der „Ring“ und zwar in durchaus

Zoppoter Sportwoche.

Zoppot, 10. Juli. Dritter Tag.

Das Laton Tennis-Turnier.

Dank der Umficht des Spielerschusses und dank dem Eifer der Spieler ist das Turnier soweit gefördert worden, daß am Donnerstag die Schlussspiele ausgetragen werden können.

Die Meisterschaft um Zoppot gestaltete sich zu einer sehr interessanten Partie, in welcher die Herren Hardy u. Müller gegen die Herren Erdtmann u. Gohlert spielten.

Ferner wurde entschieden das Damen-Einzelpiel mit Vorgabe. Hier kämpften in der Schlussrunde Fräulein Salomon gegen Fräulein Dschenzig.

Ferner wurde entschieden das Spiel der jungen Mädchen. Hier kamen Fräulein A. Weichbrodt mit Fräulein C. Janzen in die Schlussrunde.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:3 und 6:0 in die zweite Runde eingetreten.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:1, 5:7 und 6:2 in die dritte Runde eingetreten.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:1 und 6:4 in die zweite Runde eingetreten.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:1 und 6:4 in die zweite Runde eingetreten.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:1 und 6:4 in die zweite Runde eingetreten.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:1 und 6:4 in die zweite Runde eingetreten.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:1 und 6:4 in die zweite Runde eingetreten.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:1 und 6:4 in die zweite Runde eingetreten.

Zu dem gemischten Doppelpiel um die Meisterschaft des F. T. V. sind Frau v. Staden und Herr Schleppe mit 6:1 und 6:4 in die zweite Runde eingetreten.

direktion in letzter Stunde an Stelle der Korsofahrt eine Fischer-Regatta zu veranstalten.

Als Begleitdampfer war „Foselle“ seitens der Badedirektion von der Dampfschiffahrtsgesellschaft geheuert.

Die Startlinie nahm vom Seesteg aus eine direkt östliche, dann nordwestliche Richtung, um von der Höhe vor Adlershorst etwa aus in südwestlicher Richtung auf den Seesteg zu wieder anzulaufen.

Bei dem scharfen Winde wurde die 7-8 Seemeilen betragende Bahn in 1 Stunde und 25 Minuten durchsegelt.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Der Westpreussische Bund, der übrigens jetzt 2115 Mitglieder umfaßt, trat gestern nach einer Vorstandssitzung in welcher nur interne Angelegenheiten erörtert wurden, zur Bundes-General-Versammlung zusammen.

Schluss der Zoppoter Sportwoche.

Sonntag, den 14. Juli, Vormittags 10 1/2 Uhr: Segelwettbewerb.

veranstaltet vom „Gode Wind“, Danzig-Zoppoter Nacht Klub. Start und Ziel vor dem Zoppoter Seesteg.

Iduna, Lasca, Comet - Fee - Gudruda, Signum, - Baltic, Teifun, Atair, Finesse, - Vorbote, Hay, Gerda, Pfeil, Lisbeth, Wiking - Brise, Schneewittchen, Freiheit, Mieke.

der Begleitdampfer

von Danzig, Johannisstr., 8 Uhr 30 Min., von der Westerpforte 9 Uhr, vom Zoppoter Steg 10 Uhr.

Dampferfahrten zum Preise von 1,50 Mk. an den Bilettschaltern der „Weichsel“.

Ausführliche Programme zu 0,50 Mk. an den Abfahrtsstellen, sowie vorher in Danzig bei Herrn Zwieter Sinaut, Sannastraße 19, Zoppot im Badebüro.

Etablissement Dreißigköpfe

Salzstraße Gutsbergr. (52318)

Empfiehlt meine neu renovierten Lokationen, sowie neu angelegten Waldgarten den geehrten Herrschaften zur gefl. Beachtung.

A. Glauert.

Von Sonntag, den 7. d. Mts., fährt ein neu angelegter Zug um 2 Uhr 25 Min. von Danzig, der auf sämtlichen Stationen hält.

Bank-Hypotheken

bettingmäßiger Verleihungsgegenstand bei prompter Regulierung Paul Bertling, Danzig, - 50 Brodtkantengasse 50. (10567)

Amtliche Bekanntmachungen

Dünger-Verpachtung.

Zwangsvollstreckung.

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft, die in Aufhebung der in Hochstrich am 14. März 1901, im Grundbuche von Hochstrich Blatt 64, 66 zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks auf den Namen des Fischereimeisters Gustav Fast, Fischermeister Gustav Fast und der mündelverwalteten Geschwister Fast: Auguste Hedwig, Gustav Wilhelm, Karl Eduard, Louise Anna, Anna Elisabeth eingetragenen Grundstücke besteht, sollen diese Grundstücke

am 6. August 1901, Vormittags 10 1/2 Uhr, durch das unterzeichnete Gericht - an der Gerichtsstelle - versteigert werden.

Hochstrich Blatt 62 besteht aus Wälder, Gartenland und Hofraum, ist 9 ar 07 qm groß und mit einem Reinertrag von 0,43 Taler verzeichnet.

Hochstrich Blatt 64 besteht aus Wohnhaus mit Hofraum, ist 9 ar 04 qm groß und mit einem jährlichen Reinertrag von 3600 Mk. verzeichnet.

Hochstrich Blatt 66 besteht aus Wohnhaus mit Hofraum, ist 2 ar 30 qm groß und mit einem jährlichen Reinertrag von 1700 Mk. verzeichnet.

Aus dem Grundbuche nicht ersichtliche Rechte sind spätestens im Versteigerungstermine vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und, wenn der Antragsteller widerspricht, glaubhaft zu machen.

Danzig, den 31. Mai 1901.

Königliches Amtsgericht, Abteilung 11.

Bekanntmachung.

Für die Leitung der maschinellen Betriebe in der Provinzial-Fremdanstalt Conradstein bei Stargard wird ein in allen Zweigen des Maschinenbaues ausgebildeter, durchaus tüchtiger und erfahrener

Maschinen-Ingenieur,

der eine gute Maschinen-Baukunst mit Erfolg besucht, insbesondere sich auch gute elektrotechnische Kenntnisse angeeignet hat, gesucht.

Bewerber muß eine mehrjährige Praxis haben und nachweisen, daß er als Monteur beim Neubau maschineller und elektrischer Anlagen tätig gewesen ist.

Die dem Maschinen-Ingenieur zu unterstellenden Betriebe der Anstalt bestehen in einer umfangreichen elektrischen Anlage für die Erzeugung von Licht und Kraft, einer großen Zentrifugalpumpenanlage und der Schmiede-, Schloffer- und Klempner-Werkstatt.

Der Landeshauptmann der Provinz Westpreußen.

Kahnitz-Seeburg, Stuhldreer-Stuhm, Witzki-Elbing, Raabte-Marienburger, Quandt-Stargard, Rukomski-Dirschau, Ziel-Marienburger, Schmidt-Stuhm, Weiz-Dirschau, Knoll-Granden, Heinrich-Stargard, Turzki-Berent, Dbug-Mewe, Choinowski-Marienwerder, Gedies-Stargard, Adria-Dirschau, Lange-Dirschau, Jordan-Briefen, Willak-Danzig, Gottlieb-Marienwerder, Probst-Zoppot, Haase-Schlochau, Geiger-Culm, Kamm-Seeburg, Krallau-Schwöb, Gerzki-Danzig, Günther-Marienwerder, Piemens-Danzig, Korzh-Konitz, Hagemann-Zoppot, Neumann-Granden, Urbanski-Briefen, Hamarich-Thorn, Lange-Elbing, Dittau-Schlochau, Wagner II-Briefen, Pilep-Konitz und Kamm-Seeburg.

Heute früh, am letzten Festtage, brachte die Kapelle der Unteroffizierschule dem Vorjünglings-Rechtsanwalt Dbug sowie dem soeben von seiner Hochzeitsreise zurückgekehrten Regierungspräsidenten v. Jagow ein Morgenständchen.

Um 7 Uhr früh begann das Königschießen, welches kurz nach 11 Uhr beendet war. Um 1 Uhr Mittags nahmen die Schützen neben den Schießständen die Aufstellung, worauf Herr Rechtsanwält Dbug eine Ansprache hielt, in welcher er hervorhob, daß noch auf keinem Feste so gute Schießergebnisse erzielt wären, wie bei dem jetzigen in Marienwerder. Hieraus wurden proklamiert zum Bundes-Schützenkönig der Schloffermeister Olschewski-Danzig (Friedr. Wilh.-Schützenbrüderchaft) mit 59 Ringen in 3 Schüssen, zum ersten Ritter Schaussee-Aufseher Ulrich-Stuhm mit 58 Ringen, zum zweiten Ritter Oberbüchsenmacher v. Lettow-Danzig (Bürger-Schützenkorps) mit 56 Ringen.

Am 7. Juli, Abends 6 Uhr. (Privat-Telegr.)

Angelommen: „Patriot“, ED, Kapl. Kohren, von Gammern mit Steheln. „Oliva“, ED, Kapl. Newton, von Grangemouth mit Kohlen.

Gesegelt: „Vesta“, ED, Kapl. Janzen, nach Bremen mit Gütern. „Annie“, ED, Kapl. Benner, nach Hartlepool mit Holz. „Oliva“, ED, Kapl. Diebold, nach Southampton mit Holz. „Alsen“, ED, Kapl. Stühr, nach Helsing mit Gütern. „Sindt Vind“, ED, Kapl. Krause, nach Lübeck via Memel mit Gütern.

Gesegelt: „Columbia“, Kapl. Jürgensen, nach Kopenhagen mit Holz.

Einlager Schiffe, 9. Juli. Stromab: 1 Kahn mit Jägeln, D. Monnow, Kapl. Lewowicz, von Thorn mit 100 Tsd. Zucker an Raffinerie Neufahrwasser und die Gütern an Brom. Dampfer-Gel., Danzig, D. Margarethe, Kapl. Janzen, von Elbing mit Gütern an v. Helsen, Danzig. Stromauf: 1 Kahn Danz, 1 mit Kohlen, 1 mit Steheln, 1 mit Roggen, 1 mit Gütern. D. „Antos“, Kapl. Soidke, D. „Rever“, Kapl. Koch, beide von Danzig mit Gütern an v. Helsen, Königsberg. D. „Thors“, Kapl. Witt, von Danzig mit Gütern an v. Helsen, Thorn.

Neufahrwasser, 9. Juli. Abends 6 Uhr. (Privat-Telegr.)

Angelommen: „Patriot“, ED, Kapl. Kohren, von Gammern mit Steheln. „Oliva“, ED, Kapl. Newton, von Grangemouth mit Kohlen.

Gesegelt: „Vesta“, ED, Kapl. Janzen, nach Bremen mit Gütern. „Annie“, ED, Kapl. Benner, nach Hartlepool mit Holz. „Oliva“, ED, Kapl. Diebold, nach Southampton mit Holz. „Alsen“, ED, Kapl. Stühr, nach Helsing mit Gütern. „Sindt Vind“, ED, Kapl. Krause, nach Lübeck via Memel mit Gütern.

Gesegelt: „Columbia“, Kapl. Jürgensen, nach Kopenhagen mit Holz.

Einlager Schiffe, 9. Juli. Stromab: 1 Kahn mit Jägeln, D. Monnow, Kapl. Lewowicz, von Thorn mit 100 Tsd. Zucker an Raffinerie Neufahrwasser und die Gütern an Brom. Dampfer-Gel., Danzig, D. Margarethe, Kapl. Janzen, von Elbing mit Gütern an v. Helsen, Danzig. Stromauf: 1 Kahn Danz, 1 mit Kohlen, 1 mit Steheln, 1 mit Roggen, 1 mit Gütern. D. „Antos“, Kapl. Soidke, D. „Rever“, Kapl. Koch, beide von Danzig mit Gütern an v. Helsen, Königsberg. D. „Thors“, Kapl. Witt, von Danzig mit Gütern an v. Helsen, Thorn.

Neufahrwasser, 9. Juli. Abends 6 Uhr. (Privat-Telegr.)

Angelommen: „Patriot“, ED, Kapl. Kohren, von Gammern mit Steheln. „Oliva“, ED, Kapl. Newton, von Grangemouth mit Kohlen.

Gesegelt: „Vesta“, ED, Kapl. Janzen, nach Bremen mit Gütern. „Annie“, ED, Kapl. Benner, nach Hartlepool mit Holz. „Oliva“, ED, Kapl. Diebold, nach Southampton mit Holz. „Alsen“, ED, Kapl. Stühr, nach Helsing mit Gütern. „Sindt Vind“, ED, Kapl. Krause, nach Lübeck via Memel mit Gütern.

Gesegelt: „Columbia“, Kapl. Jürgensen, nach Kopenhagen mit Holz.

Einlager Schiffe, 9. Juli. Stromab: 1 Kahn mit Jägeln, D. Monnow, Kapl. Lewowicz, von Thorn mit 100 Tsd. Zucker an Raffinerie Neufahrwasser und die Gütern an Brom. Dampfer-Gel., Danzig, D. Margarethe, Kapl. Janzen, von Elbing mit Gütern an v. Helsen, Danzig. Stromauf: 1 Kahn Danz, 1 mit Kohlen, 1 mit Steheln, 1 mit Roggen, 1 mit Gütern. D. „Antos“, Kapl. Soidke, D. „Rever“, Kapl. Koch, beide von Danzig mit Gütern an v. Helsen, Königsberg. D. „Thors“, Kapl. Witt, von Danzig mit Gütern an v. Helsen, Thorn.

Neufahrwasser, 9. Juli. Abends 6 Uhr. (Privat-Telegr.)

Angelommen: „Patriot“, ED, Kapl. Kohren, von Gammern mit Steheln. „Oliva“, ED, Kapl. Newton, von Grangemouth mit Kohlen.

Gesegelt: „Vesta“, ED, Kapl. Janzen, nach Bremen mit Gütern. „Annie“, ED, Kapl. Benner, nach Hartlepool mit Holz. „Oliva“, ED, Kapl. Diebold, nach Southampton mit Holz. „Alsen“, ED, Kapl. Stühr, nach Helsing mit Gütern. „Sindt Vind“, ED, Kapl. Krause, nach Lübeck via Memel mit Gütern.

Gesegelt: „Columbia“, Kapl. Jürgensen, nach Kopenhagen mit Holz.

Einlager Schiffe, 9. Juli. Stromab: 1 Kahn mit Jägeln, D. Monnow, Kapl. Lewowicz, von Thorn mit 100 Tsd. Zucker an Raffinerie Neufahrwasser und die Gütern an Brom. Dampfer-Gel., Danzig, D. Margarethe, Kapl. Janzen, von Elbing mit Gütern an v. Helsen, Danzig. Stromauf: 1 Kahn Danz, 1 mit Kohlen, 1 mit Steheln, 1 mit Roggen, 1 mit Gütern. D. „Antos“, Kapl. Soidke, D. „Rever“, Kapl. Koch, beide von Danzig mit Gütern an v. Helsen, Königsberg. D. „Thors“, Kapl. Witt, von Danzig mit Gütern an v. Helsen, Thorn.

Neufahrwasser, 9. Juli. Abends 6 Uhr. (Privat-Telegr.)

Angelommen: „Patriot“, ED, Kapl. Kohren, von Gammern mit Steheln. „Oliva“, ED, Kapl. Newton, von Grangemouth mit Kohlen.

Gesegelt: „Vesta“, ED, Kapl. Janzen, nach Bremen mit Gütern. „Annie“, ED, Kapl. Benner, nach Hartlepool mit Holz. „Oliva“, ED, Kapl. Diebold, nach Southampton mit Holz. „Alsen“, ED, Kapl. Stühr, nach Helsing mit Gütern. „Sindt Vind“, ED, Kapl. Krause, nach Lübeck via Memel mit Gütern.

ation dieser Bank gefaßten Beschlüsse genehmigt hat, fordert der Vorstand der Schuldvereingung laut einer im Jahre 1874 erteilten Veröffentlichung die Inhaber von Pfandbriefen nochmals zum Beitritt auf mit dem Hinweis, daß Anmeldungen noch bis zum 15. Sept. er. angenommen werden können. Der Beitritt erfolgt, wie bisher, kostenfrei.

Schiffsverkehr bei Thorn.

Für Endelmann durch Jieba 2 Traiten mit 1281 Kief. Rundhölzern. - Für Herrmann durch Rosenber 7 Traiten mit 7060 Kief. Balken, Mauerlaten und Limbern, 9876 Kief. Steppen, 14875 Kief. einfachen und doppelten Schwellen, 41 eich. Plancons, 241 eich. Rund-Höben-Schwellen, 27 eich. einfachen und doppelten Schwellen, 45 eich. Weichenshwellen. - Für Endelmann durch Tannenbaum 307 Kief. Balken, Mauerlaten und Limbern, 1063 Kief. Steper, 2025 Kief. einfache und doppelte Schwellen. - Für Reich durch Jieba 131 Kief. Rundhölzern, 55 eich. Rundhölzern. - Für Jngwer durch Weidhölzern 55 Traiten mit 4766 Kief. Rundhölzern, 293 taun. Rundhölzern. - Für Jabinowski durch Krawitz 7 Traiten mit 4546 Kief. Rundhölzern. - Für Tropp durch Stadanski 2 Traiten mit 641 taun. Rundhölzern, 13 Rundhölzern. - Für Randau durch Tannenbaum 2 Traiten mit 440 Kief. Rundhölzern, 2043 Kief. Balken, Mauerlaten und Limbern, 70 Kief. Steppen, 96 Kief. einfachen und doppelten Schwellen, 361 eich. einfachen und doppelten Schwellen.

Thorner Weichsel-Schiffs-Rapport.

Thorn, 9. Juli. Wasserstand 1,12 Meter über Null. Wind: Nordwesten. Wetter: Heiter. Barometertand: Veränderlich. Schiffs-Verkehr:

Table with columns: Name des Schiffers oder Capitans, Fahrzeug, Ladung, Von, Nach. Lists various ships and their cargo.

Wetterbericht der Hamburger Seewarte v. 10. Juli.

(Orig.-Telegr. der Danz. Neueste Nachrichten.)

Table with columns: Stationen, Bar. Mill., Wind, Windstärke, Wetter, Tem. Cels. Lists weather conditions for various stations.

Wettervorhersage:

Ein hoher gleichmäßig verteilter Luftdruck erstreckt sich vom Ozean bis nach Nord- und Zentraluropa, während der niedrige Luftdruck sich über Skandinavien befindet. In Deutschland ist das Wetter meist heiter und etwas wärmer, sonst trocken.

Fortdauer dieser Witterung bei Wärmegunahme ist wahrscheinlich.

Bekanntmachung.

Die Eisenarbeiten zum Neubau der Langenbrücke vom Grünen Thor bis zum Franzenthor und der davor liegenden Aufgehänge vergeben wir nach Maßgabe der dafür aufgestellten Bedingungen in öffentlicher Verdingung.

Die Zeichnungen für die Arbeiten liegen im Baubureau des Rathauses im Langgasser Thor, die Bedingungen und der Verdingungsantrag im Baubureau des Rathauses während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Die Zeichnungen für die Arbeiten liegen im Baubureau des Rathauses im Langgasser Thor, die Bedingungen und der Verdingungsantrag im Baubureau des Rathauses während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Die Zeichnungen für die Arbeiten liegen im Baubureau des Rathauses im Langgasser Thor, die Bedingungen und der Verdingungsantrag im Baubureau des Rathauses während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Die Zeichnungen für die Arbeiten liegen im Baubureau des Rathauses im Langgasser Thor, die Bedingungen und der Verdingungsantrag im Baubureau des Rathauses während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Die Zeichnungen für die Arbeiten liegen im Baubureau des Rathauses im Langgasser Thor, die Bedingungen und der Verdingungsantrag im Baubureau des Rathauses während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Die Zeichnungen für die Arbeiten liegen im Baubureau des Rathauses im Langgasser Thor, die Bedingungen und der Verdingungsantrag im Baubureau des Rathauses während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Die Zeichnungen für die Arbeiten liegen im Baubureau des Rathauses im Langgasser Thor, die Bedingungen und der Verdingungsantrag im Baubureau des Rathauses während der Dienststunden zur Einsicht aus.





**Träger, Säulen, Unterlagsplatten, Eisenbahnschienen**  
offeriert zu billigsten Preisen (9551)  
**S. A. Hoch, Johannisgasse 29/30.**

**Tapeten**  
grosse Auswahl, billige Preise.  
Frankolieferung bei Bestellungen von 5 M an.  
Musterkarten an Jedermann franko zur Ansicht.

**H. Hopf, Tapeten-Versand Danzig, Matzkauweg 10.**

**Feuer-Versicherungs-Gesellschaft „Rheinland“, in Neuss a. Rh.**  
(Grundkapital 9 Millionen Mark)  
versichert Immobilien und Mobilien gegen Feuer, Blitzschlag und Explosion zu festen Prämien (ohne Nachschubverbindlichkeit) sowie Glascheiben aller Art gegen Bruchschaden.  
Tüchtige Agenten von tadellosem Rufe werden allerorts jeder Zeit angestellt.

**Die General-Agentur Danzig, W. Pelkowski, Vorhänd. Graben 18.**

Spezialität: **Künstliche Zähne**  
von 2 M an.  
**Cement-Füllungen**  
von 1,50 M an.  
**Silber-Füllungen**  
von 3 M an.  
**Gold-Füllungen**  
von 6 M an.  
Zähne ohne Platte.  
Elektrischer Betrieb.

**Amerikanisches zahnärztlich. Institut Danzig, Langfuhr, Am Johannisberg Nr. 19 (neben der ev. Kirche).**

Nach fast 3jähriger Thätigkeit als Assistent an mehreren Augenkliniken habe ich mich als  
**Augenarzt**  
in Danzig, Langgasse 68, im Hause des Juweliers Danziger niedergelassen.  
Sprechstunden: 9-12, 3-5 Uhr. Sonntag nur Vormittag.  
**Dr. med. v. Zelewski.**

**Von der Reise zurück. Augenarzt Dr. Berent, Privat-Augenklinik.**  
10708 Langgasse 3.  
Verreise! Meine Verehrung haben übernommen:  
Herr Dr. Masurke, Solzmarkt 24.  
Herr Dr. Stangenberg, Sanger Markt 20.  
**Dr. Dreyling, Langgasse 30.**  
Willy H...  
theile doch nähere Adresse mit Deiner Liesel unter C. W. 100 Hauptpostlag. Danzig. (52836)

**Monogramme**  
wird in Gold u. Silber gezeichnet u. gefügt Goldschmiedg. 3, 2 Zr.  
**Agnes Bank, (9320)**  
Kind. eptl. w. in liebes. Bilege genommen Brabant 12, Th. 4.  
**P. Wagner, Langfuhr, fertigt Zeichnungen, Kofenansätze, Berechnungen u. alle in das Baufach fallende bautechnisch. Arbeiten nachgem. an.**

**Klagen.**  
Gesuche u. Schreiben jeder Art fertigt sachgemäß Th. Wohlgemuth, Johannisg. 13.  
Wände wird sauber gewaschen Thormischer Weg 13a, part. rechts.  
Wenn Frau P. nicht in 8 Tag. d. Sachen abh., betr. ich sie a. E. G. G. Ludwigowski, Kl. Rammbar 9.

**Federn**  
aller Art werden billig gefränt, sowie 3 Paar Glacéhandschuhe für 25 S. gewaschen und Stränge all. Art aufgearbeitet Tobiasgasse 29, pt. (53876)

**Bureau für Rechtshilfe**  
von Otto Jochem, 52839b Schmiebergasse 27.  
Wer möchte zum Dominik Kommissionsv. Bürstenwaren zum Verkauf über? Off. unt. D 88 an die Exp. d. Blatt. (53976)  
Eleg. u. etw. Kleider w. faub. u. gut angef. Bötzberg. 7, 1. (54016)

**Verlag Druck**  
zeitgemäßer moderner Wochenschrift  
ist für d. Provinz Westpreußen unter äusserst günstigen Bedingungen zu neugeben. Off. unter E. A. 1892 an Rudolf Mosse, Berlin S. 14. (10716m)

**Klaviere**  
w. schnell u. gut gefränt kleine Klaviersp. v. Randolph Gregor.

**An die Inhaber von Pfandbriefen der Preussischen Hypotheken-Actien-Bank (sämtlicher Serien).**

Laut Bekanntmachung der Preussischen Hypotheken-Actien-Bank vom 28. Juni er. haben die in der Versammlung der Pfandbriefgläubiger vom 10. Mai d. Js. gefassten Beschlüsse die Bestätigung der Aufsichtsbehörde erlangt.  
Indem wir auf den Inhalt dieser Bekanntmachung Bezug nehmen, machen wir wiederholt darauf aufmerksam, dass nur für die Mitglieder der Schutzvereinigung an Stelle

- 1) des Verzichts auf die Zinsen für die Jahre 1902 und 1903 gegen spätere Gewährung von neuen Actien mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1904 in Höhe dieser Zinsen, sowie
- 2) des Verzichts auf den fünften Theil der Zinsen für fernere zehn Jahre

die Abstempelung der Pfandbriefe um 80 % ihres bisherigen Nennbetrages mit Verzinsung vom 1. Juli bezw. 1. October 1901 ab und die Zuteilung von 15 % in neuen Actien mit Dividendenbezug vom 1. Januar 1902 ab erfolgt.

Wir weisen ferner darauf hin, dass der Beitritt zur Schutzvereinigung

**nur noch bis zum 15. September d. J.**  
den Pfandbriefgläubigern offen steht, und fordern diejenigen Besitzer, welche von dem oben erwähnten Rechte Gebrauch zu machen wünschen, hierdurch auf, sich spätestens bis zu dem gedachten Termin durch Hinterlegung ihrer Pfandbriefe an einer der nachstehenden Stellen der Vereinigung anzuschliessen. Der Beitritt erfolgt kostenfrei.

Hinterlegungsstellen sind:  
General-Direktion der Seehandlungs-Gesellschaft, Preussische Central-Genossenschafts-Kasse, Bank für Handel und Industrie, Berliner Bank, Berliner Handels-Gesellschaft S. Bleichröder, Bonn & Busse, Breslauer Disconto-Bank, Commerz- und Discontobank, Delbrück Leo & Co., Deutsche Bank, Deutsche Genossenschaftsbank von Soergel, Parrisius & Co., Direktion der Disconto-Gesellschaft, Dresdner Bank, Mendelssohn & Co., E. J. Meyer, Mitteldeutsche Creditbank, Nationalbank für Deutschland, A. Schaaffhausen'scher Bankverein, C. Schlesinger-Trier & Co., Robert Warschauer & Co.

Berlin, den 8. Juli 1901.  
Vereinigung zum Schutze der Inhaber von Pfandbriefen der Preussischen Hypotheken-Actien-Bank.  
Der Vorstand.

Arthur Gwinner, Direktor der Deutschen Bank, Vorsitzender; Dr. Salomonsohn, Geschäftsinhaber der Disconto-Gesellschaft, erster stellvertretender Vorsitzender; Justizrath Maximilian Kemper, zweiter stellvertretender Vorsitzender; C. Chrambach, Direktor der Berliner Bank; Dr. Springer, Syndicus des Hauses S. Bleichröder; Ludwig Delbrück, in Firma Delbrück Leo & Co.; Max Steinhilf, Direktor der Deutschen Bank; Waldemar Müller, Geh. Oberfinanzrath a. D., Direktor der Dresdner Bank; Franz von Mendelssohn, in Firma Mendelssohn & Co.; K. Mommsen, Direktor der Mitteldeutschen Creditbank; Julius Peter, Direktor der Nationalbank für Deutschland; Commerzienrath Hugo Oppenheim, in Firma Robert Warschauer & Co. (10718)

**Graue Haare**  
machen 10 Jahre älter. Ein ganz unschädlich, unfehlbar wirkendes Mittel dagegen ist das von **Funke & Co., Parfümerie hygienische, Berlin, Prinzessinnenstr. 8.** erfund. u. gesetzlich geschützte „**Crinin**“. Pr. 3 M. Es giebt grauem Kopf u. Barthaare eine schöne, echte, nicht schmutzende helle oder dunkle Naturfarbe. (5789m)

**Irische Kartoffeln,** reichlich und fein im Geschmack, billig zu haben Gütergasse 14, Keller. (52656)  
Eichen, Abfallholz, trocken, in Meiern u. Kiefern, a. m. 5,50 M. zu hab. Jungferngasse 6. (52678)

**Aufruf!**

**An die deutschen Frauen!**  
Am 9. Mai 1905 wird ein Jahrhundert sich vollenden, seit Friedrich Schiller in voller Schaffenskraft dahingegangen ist. Wie sein hundertjähriger Geburtstag 1859 zum nationalen Festtag für das ganze deutsche Volk geworden, so soll auch sein hundertjähriger Todestag zum denkwürdigen Wehrtag sich gestalten.

Deutsche Frauen! Dem Dichter, der die höchsten Ideale sittlicher Kraft in seinen Frauengestalten verkörpert hat, wollen wir Frauen ein Denkmal errichten. Ein Denkmal nicht aus Marmor und Erz, ein Liebeswerk ist es, zu dem wir Sie einladen. Seit am 10. November 1859 von Major Serre durch die Schiller-Lotterie der große Fonds der Schiller-Stiftung geschaffen wurde, haben sich die Ansprüche an denselben von Jahrzehnt zu Jahrzehnt gesteigert. Die ungeheure Entwicklung der Presse hat bei dem Aufschwung unseres nationalen Lebens heftiger Arbeiter geordert, und die Schiller-Stiftung kann die Fürsorge für die bei aufreibender geistiger Arbeit invalid gewordenen Schriftsteller und Schriftstellerinnen und deren Hinterbliebenen nicht mehr allein bewältigen.

Und so ergeht denn die Bitte an alle deutschen Frauen, sich zu einem großen Verbandszusammenschließen, dessen Einzelglieder an allen Orten, wohin unser Aufruf gelangt, Ortsgruppen des Schiller-Verbandes bilden sollen. Der Schiller-Verband deutscher Frauen widmet sich der Aufgabe, bis zum 9. Mai 1905, dem hundertjährigen Todestage unseres großen nationalen Dichters, durch Veranstaltungen, Aufführungen, Sammlungen, Preisanschreiben und freiwillige Gaben der Schiller-Stiftung neue Mittel zuzuführen.

Friedrich Schillers Weis- und Mahnruf glauben wir zu vernehmen, wenn wir Sie auffordern, denen hilfreiche Hand zu leisten, die in seinem Geiste sich mühen, damit „das Gute wirke, wache, fromme“. Lassen Sie uns seinem Weis- und Mahnruf folgen, um den geistigen Arbeitern im Sinne unserer Zeit sagen zu können: „Werft die Angst des Irdischen von Euch!“

**Der Zentral-Vorstand Leipzig.**  
Frau Dr. Frida Brasch, Frau Professor Dr. H. Credner, Frau Dr. Henriette Goldschmidt, Frä. Dr. Agnes Gosche, Frau Dr. von Hass, Frau Professor Dr. A. Köster, Frau Kapellmeister Professor A. Nickisch, Frau Präsidentin Dr. von Oehlschläger, Excellenz, Frau Ober-Rechtsanwältin Dr. Olshausen, Frau Professor Karl Reinecke, Frau Baurath Dr. Therese Roszbach, Frä. Auguste Schmidt, Frau Professor Dr. Th. Schreiber, Frau Professor Dr. Meta Volkelt, Frau Rechtsanwältin Dr. Else Wildhagen, Frau Geh. Rath Professor Dr. Lotte Windscheid, Frä. Dr. Käthe Windscheid, Frau Geheimrath Professor Dr. W. Wandt.

Der Verwaltungsrath der deutschen Schiller-Stiftung in Weimar begrüßt freudig das Unternehmen deutscher Frauen, der Schiller-Stiftung neue Mittel zuzuführen und begleitet den Aufruf an die deutschen Frauen mit den besten Wünschen für reichen Erfolg.  
Dr. Freiherr von Gleichen-Russwurm, Vorsitzender. Staatsminister Dr. Rothe, Excellenz, Vorsitzender-Stellvertreter. (341g)

**Bade-Wäsche:**  
Anzüge, Kappen, Mäntel, Laken, Handtücher.  
Große Auswahl. Billige Preise. (9759)  
**POTRYKUS & FUCHS**  
Inh.: Christian Petersen  
**DANZIG.**

Wer schnell und lohnend sparen will, der sammle nur  
**grüne Victoria-Rabattmarken**  
à 10 Pfg.  
Diese allein bieten die grössten Vortheile, da man schon bei einem Einkauf von 10 Pfg. an eine Marke erhält, mithin das Sammelbuch doppelt so schnell voll bekommt, wie bei allen anderen Systemen.  
Für jedes vollgelebte Sammelbuch erhält man entweder in unserem Bureau  
**5 Mark** baares Geld,  
oder alle angeschlossenen Geschäfte nehmen das Buch bei Einkäufen mit  
**3,25 Mark**  
in Zahlung. Sammelbücher stets gratis. (52546)  
**Rabattmarken-Vereinigung „Victoria“**  
Inhaber: S. Rosendorff.  
Hundegasse No. 53.

**Ziehung 13., 14., 15. August.**  
Genehmigt d. Allerhöchsten Erlass 290000 Loose, dem unter dem Protectorate Sr. Majestät des Kaisers u. Königs Wilhelm II. stehenden Verein f. d. Herstellen u. Ausschüttung d. **Marienburg** Loose à 3 Mk. Porto und Liste 50 Pf. extra.  
**9840 Geldgewinne** zahlb. ohne Abzug im Betrage von  
**365,000 M.**  
1 Haupt-Gewinn 60000 M.  
1 Haupt-Gewinn 50000 M.  
1 Haupt-Gewinn 40000 M.  
1 Haupt-Gewinn 30000 M.  
1 Haupt-Gewinn 20000 M.  
1 Haupt-Gewinn 10000 M.  
4 à 2500 = 10000 M.  
10 à 1000 = 10000 M.  
20 à 500 = 10000 M.  
100 à 100 = 10000 M.  
200 à 50 = 10000 M.  
1000 à 20 = 20000 M.  
8500 à 10 = 85000 M.  
Marienburger Loose versendet: General-Debit  
**Lud. Müller & Co.**  
Berlin, Breitestr. 5 und Hamburg, Gr. Johannisstr. 21.  
Tel.-Adr.: Glücksmüller.

**Heilung des Kropfes.**  
Bemerkenswerthe Entdeckung, wodurch dieses gefährliche und entstellende Leiden ohne Schmerz, Operation oder Umnahmlichkeit geheilt wird.  
**Probe-Sendung gratis.**  
Dr. John P. Haig, ein wohlbekannter Arzt in Cincinnati, hat wunderbare Erfolge mit einem Mittel für die Heilung des Kropfes oder dicken Halses erzielt. Und da die meisten Leidenden Kropf für unheilbar halten, so sendet Dr. Haig eine Gratis-Probe seines neu entdeckten Mittels, damit die Patienten Versuche anstellen und sich davon überzeugen können, daß der Kropf schmerzlos und gefahrlos, ohne Operation u. irgendwelche Umnahmlichkeit, heilbar ist. Dieses wunderbare Mittel hat Fr. Ellen A. Glaynor in Cincinnati, Pa., U. S. v. A., gekostet, nachdem alle anderen Mittel fehlgeschlagen hatten. 28 Jahre lang, hatte ich gelitten, griff ich die besten Mittel an, die ich in Behandlung. Schließlich, als das Uebel immer schlimmer wurde und ich täglich Gefahr lief, zu erkranken, hatten wir alle Hoffnung aufgegeben. Fast alle Mittel, die ich gebraucht, griffen das Herz an u. die besten Mittel waren nutzlos. Ich schrieb an Dr. Haig um seine Gratis-Kur zu finden, daß sein Mittel mir nicht die geringste Beschwerde verursachte und seine regelmäßige Kur heilte mich vollständig. Dies ist ein großartiges Heilmittel und ein wahrer Segen für Kropfleidende. Es freut mich Dr. Haig und seine Kropf-Kur aufs Wärmste empfehlen zu können und ich hoffe, daß alle, die meinen Brief lesen, einen Versuch mit diesen wunderbaren Mitteln machen werden. Diese Kur heilte auch Frau Joh. M. Hutton in Lebanon, Ohio, U. S. v. A. in zehn Tagen, nachdem sie vollständig aufgegeben war.  
Senden Sie Ihren Namen und Adresse an Dr. John P. Haig, 1543 Stern-Building, Cincinnati, Ohio, U. S. v. A. und Sie erhalten dessen Kur franco zugefandt. Untereassen Sie nicht, sich dieses wunderbare Mittel zu verschaffen. In Rio de Janeiro, Brasilien, S.-A., diem ungesundem Distrikt, wurden 60 000 Kranke geheilt und überall, wo dieses Mittel gebraucht wurde, hatte es großartige Erfolge zu verzeichnen.  
Schreiben Sie sofort, senden Sie Namen und Adresse heute noch, und Dr. Haig wird Ihnen sofort Probe seines Mittels gratis zugehen lassen.  
Beachten Sie, daß Briefe nach Amerika mit 20 Pfg. zu frankieren sind. Schreiben Sie Ihren Namen deutlich und geben Sie die Adresse genau an, damit kein Irrthum in der Zustellung unterläuft. (9879)

**Achtung! Kauf**  
Permanenz-Fahrräder, räumt mit Goldener Medaille, räumt mit vielen ersten Preisen  
Versand direkt an Private ohne Zwischenhändler. Billigste Reparatur- und Ersatztheile.  
"Permanenz"-Räder bieten an Eleganz und Dauerhaftigkeit alles bisher dagewesenen Fabrikaten die Spitze und sind für tadellose Auslieferung eines jeden Maschine Garantie geleistet.  
Bei Mobilienverleihsung monatlich 5 Tugon nach Kapitale erstattet.  
Preiskatalog an Jedermann gratis u. franko.  
Sächs. Industrie-Werke, G. m. b. H. Dresden A. 16. Ohne Concurrrenz. (3108)

**Saison-Ausverkauf**  
in  
**Sonnenschirmen jeden Genres**  
zu billigsten Preisen.  
**F. Andres,**  
44 Schirmfabrik Jopenegasse 44. (52486)  
Eigene Reparaturwerkstätte im Hause.  
Schneiderin empf. sich in u. auf. Mühlb. geg. Bluff, Hagen, Hamb. dem. Erdmann, Solzgasse 12, 4. Pinn. Weg 12. (15711)

**Komplette Wohnungseinrichtungen,**  
auch einzelne Gegenstände, sowie  
**selbstgefertigte Polstermöbel**  
empfehlen in großer Auswahl zu äußerst billigen Preisen  
**J. Sommerfeld,**  
Tobiasgasse 1-2. (54096)  
Bitte genau auf meine Firma und Eingang zu achten. Die gefahten Möbel w. n. allen Richtungen frei ins Haus gelief.

**Herr Generalleutnant Brunnich Edel** von Brun, der neue Kommandeur der 36. Division, hat sich in Begleitung des Herrn Major von Veit nach Pottangow begeben, um das Gelände für die dort abzuhaltenden Divisionen manövrier zu erkunden. Die Manöver der 36. Division werden in den Abständen zwischen den Ortschaften Dumwie, Dübrow, Gr. Rossin, Gieratow, Kraslaw, Lauenburg, Dammun abgehalten und ebenso vorwiegend in der Gegend von Wugow und Golemski. Vor dem Divisionsmanöver, das vom 6. bis 9. September dauern soll, finden noch dreitägige Brigademaneöver vom 2. bis 4. September statt und zwar bei der 71. Infanterie-Brigade südlich Lauenburg in dem Raum zwischen Carthaus, Goidisino, Gr. Rossin, Supow, Lauenburg, Luffin, bei der 72. Infanterie-Brigade, wie bereits mitgeteilt, südlich Stolp in dem Raum begrenzt durch die Orte Lubow, Stolp, Babulin, Rathsdammitz, Gr. Rossin, Supow, Strelow, Warbelin.

**Herr Generalmajor v. Mackensen**, diensttuender General à la suite Sr. Maj. des Kaisers, ist heute Morgen hier einetroffen und im Hotel „Danziger Hof“ abgefahren.

**Herr Landeshauptmann Hünze** kehrt morgen von der Landesdirektoren-Konferenz in Posen nach hier zurück.

**Wirkl. Geh. Oberfinanzrath Rudolf Pfahl**, welcher am Montag Nachmittag in Charlottenburg gestorben ist, stammt aus Danzig und hat hier auch seine Jugendzeit bis nach Beendigung des Studiums verbracht. Noch jetzt leben nahe Verwandte von ihm in unserer Stadt. Herr Pfahl war, obwohl schon fast Siebziger, noch bis zuletzt in Dienste als Chef der Direction für die Verwaltung der direkten Steuern rüstig tätig.

**Personalveränderungen beim Militär im Bereiche des 17. Armee-Corps.** v. Berder, Oberst und Kommandeur der 35. Kav.-Brigade, zum Generalmajor befördert; v. Kameke, Oberst, D. und Kommandant des Truppenübungsplatzes Hammerstein, der Charakter als Generalmajor verliehen; v. Weller, Major beim Stabe des Inf.-Regts. Nr. 14, und v. Bräutigam, Major beim Stabe des Inf.-Regts. Nr. 21, zu Oberleutnant befördert; v. Schmitt, Major und Platzmajor in Graudenz, mit der gesetzlichen Pension zur Disp. gestellt und zum Inspektor bei der Ober-Kommissar-Commission ernannt; v. Uebe, Hauptmann seiner bisherigen Uniform, zum Platzmajor in Graudenz; v. Stein, Oberleutnant in demselben Regt. unter Beförderung zum Hauptmann, zum Compagnie-Chef ernannt; v. Subtramer, Unteroffizier vom Inf.-Regt. Nr. 5 zum Hauptmann ernannt; v. Döhl, Zahlmeister-Vize, zum Zahlmeister beim 17. Armee-Corps ernannt; v. Döppel, Intendant, Sekretär von der Intendantur des 17. Armee-Corps, zu der Intendantur der 4. Division versetzt.

**Personalveränderungen bei der Justizverwaltung.** Der Reichsanwalt Otto Ueckel aus Poypt ist zum Referendar ernannt und dem Amtsgericht daselbst zur Beschäftigung überwiesen.

**Der westpreussische Provinzial-Ausschuss** tritt am 23. d. M. im Landeshause zu einer Sitzung zusammen.

**An der Konferenz** von großen Berliner Bankinstituten, zu welcher von Danzig die Herren Oberbürgermeister Delbrück und Stadtrath Ehlers sich nach Berlin begeben hatten, nahm, der „Post“ zufolge, auch Herr Finanzminister Frhr. v. Helldorf an theil.

**Konferenz der Landesdirektoren.** Die in Posen tagende Konferenz der Landesdirektoren beschloß, wie uns von dort telegraphirt wird, die Abwendung einer Kollektivstrafe, um eine Verzögerung in der Verabschiedung der Vorlage über die Neudotierung der Provinzialverbände zu verhindern. Ferner kam man nach längerer Verhandlung zu der Ueberzeugung, daß ohne ein Gesetz über das Zurenweisen durchgreifende Maßnahmen zum Schutze für und gegen Geisteskranken nicht zu erreichen seien.

**Probefahrt.** Die Danziger Schiffsverft und Maschinenbauanstalt von Johannsen & Co. hat neuerdings wieder einen trefflichen Erfolg zu verzeichnen gehabt: Am Freitag machte der für die königliche Wasserbau-Inspektion zum auf der genannten Werft neu erbaute Schleppl- und Bereisungsdampfer seine Probefahrt. Derselbe erstreckte sich die Weichsel hinauf und verlief zur vollstän digen Zufriedenheit der an Bord befindlichen Abnahme-Behörde. Die garantirte Geschwindigkeit wurde sogar noch um 1 Kilometer übertroffen und die andern von der Danziger Schiffsverft und Maschinenbauanstalt Johannsen & Co. garantirten Leistungen wurden vollständig inne gehalten. Das Schiff wurde sofort abgenommen, um in den Dienst der Strombauverwaltung zu treten.

**Danziger Schützen auf dem Bundesfeste in Marienwerder.** Bei dem VII. westpreussischen Bundesfeste haben sich eine Anzahl Danziger Herren als vorzügliche Schützen hervorgethan, wie aus unserem ausführlichen Bericht an anderer Stelle unserer heutigen Nummer hervorgeht. Bei allen Schießen trugen unsere heimischen Schützen Prämien und Medaillen davon, sogar der größte Erfolg des Festes, die Würde eines Bundes-Schützenkönigs, fiel einem Danziger, Herrn Schlossermeister Olschewski zu. Auch die Würde des zweiten Ritters kam nach Danzig. Träger derselben wurde Herr Oberbühnenmacher Rettow vom Bürgerregimentcorps. Die Erfolge sind umso höher anzuschlagen, als die besten Schützen unserer Provinz in Marienwerder konkurirten.

**Der Schluss der Zoppoter Sportwoche** bildet bekanntlich am Sonntag eine offene Segelwettbewerb, veranstaltet von Danziger Yacht-Club „Gode Wind“, worüber bereits mehrfach berichtet wurde. Start und Ziel befindet sich vor dem Zoppoter Seeufer. An Preisen sind ausgesetzt für die Klasse I ein silberner Renncup, Klasse II eine silberne Weinflasche, Klasse III ein Fernglas, Klasse IV Kreuzerjacken 1. ein silbernes Kofferjacket, 2. eine silberne Weinflasche, Klasse V Kreuzerjacken 1. ein silberner Renncup, 2. 3 silberne Selbstbecher, Klasse V Kreuzerjacken 1. ein silberner Cigarettenbecher, 2. ein silberner Renncup; außerdem zwei Ehrenpreise: Pokal der Stadt Danzig für die relativ schnellste Yacht, auf der Danziger Yacht einmal zu gewinnen und einmal zu vertheilen, und der Preis von Zoppot (ein Segelbecher), für die relativ schnellste Kreuzerjacke, wenn das relativ schnellste Boot eine Kreuzerjacke, für die relativ schnellste Rennyacht, wenn das umgekehrte der Fall war. — Wie aus dem Interatentheil ersichtlich, gehen Begleitdamper vom Frauenhof um 8 Uhr, von Westerplatz um 9, von Zoppot um 10 Uhr ab; der Passagierpreis beträgt auf denselben 1,50 M.

**Verzin der Gastwirthe Danzigs und Umgegend.** Die Generalversammlung, welche von 45 Herren besucht war, eröffnete der Vorsitzende Herr Schulz in den Räumen des Herrn Gilmann, Casé Jächlantski, mit einem Kaiserhoch gestern Nachmittag um 5 Uhr. Der Schriftführer Herr Dinski erläuterte den Jahresbericht, Herr Kauer den Kassenericht, nach welchem das Vereinsvermögen 7286,23 M. beträgt. In den Vorstand wurden wieder, bezw. neu gewählt die Herren Zoppot zum Vorsitzenden, Kauer zum Schatzmeister, Dinski zum Schriftführer, Mendel, Riedorf, Elert, Schumann, I. Peters, Schmitz zu Vertrauensmännern, Nuth und Zietke zu Verwaltungsvorsitzern, Riedorf und Schmitz zu Obmann, Knobbe und Hornke zu Kassenerisoren, Kowanski und Biebertstein zu Rechnungrügern, Hildebrandt und Elert zu Jährenjüngern, Krefin zum Obmann der Redaction. — Ein Antrag, die Vereinsversammlungen künftig eine Stunde früher zu beginnen, wurde angenommen und beschlossen, das Sommervergnügen bei Herrn Schulz im Kl. Hammerpark am 24. Juli zu feiern, ferner die nächste Vereins-

sitzung am 13. August bei Herrn Krefin-Schidlich abzuhalten.

**Abgabe von Elektromotoren.** Im Verfolg des neulich beschlossenen Statutenartikels erläßt der Magistrat jetzt einen Bekanntmachung betreffend Abgabe von Elektromotoren auf Abzahlung. Das Nähere ist aus dem Interatentheil ersichtlich.

**Maschinenpersonal der Kaiserlichen Marine.** Auf die heutige Annonce mit obiger Ueberschrift wird auch an dieser Stelle besonders hingewiesen. Die Ausschichten dieser Kaufbahn sind für junge Leute mit einiger Schulbildung ganz besonders günstig. Sie können als Heizer eintreten und nach Befinden einer Vorprüfung zur Maschinenlaufbahn zugelassen werden. In dieser Vorprüfung wird verlangt: Im Deutschen: einige Fertigkeit in mündlicher und schriftlicher Wiedergabe der Gedanken; im Rechnen: die Grundrechnungsarten mit gewöhnlichen und Dezimalbrüchen; im Zeichnen: einige Fertigkeit im Schizziren einfacher Maschinentheile. Vor der später folgenden Beförderung zum Maschinenmann und zum Maschinenführer findet ein sechsmonatlicher kostenloser Schulbesuch statt. Die Beförderung zu den einzelnen Dienstgraden wird vom Befinden der vorgeschriebenen Prüfungen, der Führung und den Anlagen der einzelnen Personen abhängig gemacht. Sie stellt sich ungefähr wie folgt: bei 1½-2 jähriger Dienstzeit: Maschinenmann (Unteroffizier), (monatliches Einkommen 75-80 M.), bei 3-4 jähriger Dienstzeit: Obermaschinenmann (Sergeant), (monatliches Einkommen 100-120 M.), bei 5-7 jähriger Dienstzeit: Maschinenführer (Defoffizier), (monatliches Einkommen 175 M.), bei 11-12 jähriger Dienstzeit: Obermaschinenführer (Defoffizier), (monatliches Einkommen 200-300 M.). Außer dem obigen Dienstverdienst, das sich aus Löhnung, bezw. Gehalt, dem Kleidergeld, den Frach- und Funktionszulagen, sowie dem von Jahr zu Jahr bis zu einem Maximalatz steigenden Dienstalter- und Seefahrerzulagen zusammensetzt, wird an Bord in Dienst gestellter Schiffe freie Verpflegung gewährt. Die Defoffiziere werden nach den gleichen Grundätzen, wie Offiziere pensionirt. Den Defoffizieren und Unteroffizieren des Maschinenpersonals bieten sich wegen ihrer gründlichen technischen Ausbildung in der Regel Ausichten auf gute Anstellungen im Zivildienst.

**Eine große Angeriffsbombung** auf den Hafen Neufahrwasser fand gestern Abend statt und weithin war der Kanonendonner der Kriegsschiffe und der Strandbatterien von Bröjen und Neufahrwasser vernnehmbar. Der Leubing wohnte außer der Generalität auch der Generalinspektor der Marine Admiral v. Köster bei, der gestern auf dem „Grille“ hier eingetroffen war. Der Angriff wurde von dem Küstenpanzerschiff „Ddin“ und einem Torpedoboot ausgeführt. Trotz der Scheinwerfer und Leuchttürme, die die See beleuchteten, gelang es dem Torpedoboot doch, die Hafeneinfahrt zu gewinnen. Die Leubing, bei der auch das 2. Bat. Inf.-Regts. Nr. 176 mitwirkte, dauerte bis gegen Mitternacht. Herr Admiral v. Köster kehrte auf der Westphal, „Nadane“ nach Danzig zurück und nahm im Hotel „Danziger Hof“ Wohnung. Heute Morgen reiste er von hier nach Stettin.

**Eine Stadtvorordnungsung** findet wieder am Freitag, den 19. d. Mts., Nachmittags 4 Uhr statt. Die Tagesordnung steht noch nicht fest, doch werden sich, wie wir hören, die Stadtvorordneten auch mit der Bewilligung von Geldmitteln für die bevorstehenden Kaiserfesttage zu beschäftigen haben.

**Der westpreussische Städtetag** tritt am 26. und 27. August in Thorn zusammen. Die Tagesordnung ist noch nicht endgültig festgestellt.

**Schlachtmusik im Friedrich-Wilhelm-Schützenhaus.** Am Freitag Abend findet im Friedrich-Wilhelm-Schützenhaus wieder großes Militärkonzert statt, bei welchem u. A. auch das so beliebt gewordene Sarrische Schichtenpöppurri zur Aufführung gelangt. Das Konzert wird von der gesammten Kapelle des Fuß-Artillerie-Regiments v. Sanderin unter Herrn Kapellmeister Theils Leitung ausgeführt, ferner wirken eine Schützenkapelle und ein Tambour- und Hornisten-Zug mit.

**Im Dittschbad Zoppot** findet morgen Nachmittags das zweite Badefest statt.

**Der Verein für Raucherkunde** eröffnet, wie aus dem Interatentheil ersichtlich, morgen Nachmittags seinen Garten in 2 Neugarten.

**Grundbuchs-Veränderungen.** A. Durch Verkauf: Große Gerbergasse 4 und kleine Gerbergasse 10 von dem Himmeler Bieran an den Kaufmann Köhn in Zoppot für 56000 M. Hälbergasse 49 von dem Schuhmachermeister Griefard an die Privatmann Berwerth (Eheleute für 17800 M. Langgasse 48 von dem Rentier Pöyke an den Kaufmann Bäumer für 80000 M. B. Durch Zwangsversteigerung: Goldschmiedegasse 26 von dem Kaufmann Max Baden auf die offene Handels-Gesellschaft S. Hoch in Danzig für 28500 M., und Korkenmacherstraße 1 und Heltze Gasse 36 von dem Schuhmachermeister Müller an den Kaufmann Stiller für zusammen 72100 M. übergegangen.

**Selbstmord.** Gestern Nachmittags stürzte sich der Schriftfeger G. aus Danzig, von einem Grundstuck unweit des Beegen Thors, in die Weichsel; er fand, obwohl ein guter Schwimmer, den gesuchten Tod. Die Leiche wurde bis heute Vormittag noch nicht gefunden. Stellenlosigkeit und daraus folgende gedrückte Stimmung soll die Ursache zur That gewesen sein.

**Wasserstand der Weichsel** vom 10. Juli. Thorn + 1,02, Jordan 1,06, Culin 0,86, Graudenz 1,40, Kurzbehrat 1,66, Biedel 1,52, Dirschau 1,70, Einlage 2,36, Schiewenhorst 2,48, Marienburg 1,16, Wolfsdorf 1,18 m.

**Wolfsgebiß vom 10. Juli.** Verhaftet: 5 Personen, darunter 1 wegen Ueberschusses, 2 Obdachlose. Obdachlos: 2 Personen. Gefunden: ein schwarzer Damen-Regenschirm, 1 weißer Sonnenschirm, 1 kleines katzenfüßiges Gebetsbuch, gez. Rudolf Brata, am 8. Juni 1. Unteroffizier-Säbeltrudel, 1 braunes Portemonnaie mit 1,72 M., abgehoben aus dem Zandbureau der königlichen Polizeidirection. Verloren: 1 Portemonnaie mit ca. 3 M. und Eisenbahn-Monatskarten, 6 Schlüssel am Ringe, Gefundenbuch für Amalie Hof, 1 goldene Damen-Remontoiruhr Nr. 24355 mit kurzer Kette, 1 schwarzes Reberportemonnaie mit 80 M., 1 goldene Damen-Remontoiruhr Nr. 585 (166), am 2. Juni 1 silberne Damen-Remontoiruhr mit silberner Kette, abzugeben im Zandbureau der königlichen Polizeidirection.

**Provinz.**

**Zoppot, 9. Juli.** In der heute stattgehabten Badedirektionsung theilte der Vorsitzende vorweg mit, daß anlässlich der Eröffnung der Sportwoche an den Kaiser folgendes Telegramm gerichtet sei: „Welche unterthänig, daß soeben die erste Zoppoter Sportwoche mit einem von Taufenden, aus allen Theilen des Reiches versammelten Deutschen, begeistert aufgenommenen Hoch aus Er. Majestät bei prächtigstem Kaiserwetter eröffnet worden ist. v. Durnb.“ — Aus gemordenen Wünschen nachkommend wird die Verabfolgung von Kohlen-jährerhaltigen Wädern in den Zellen 1. Klasse des Warmbades gegen die Zuschlagsgebühr von 1 Mark pro Wad genehmigt. — Zum Befinden der deutschen Chinakarte soll am Sonnabend, den 20. d. Mts. im Kurgarten ein Instrumentalfest veranstaltet werden. Der Eintrittspreis wird auf 0,25 Mark festgesetzt. Die näheren Bekanntmachungen erfolgen durch Inserate in den Zeitungen und durch Plakate.

**Marienburg, 9. Juli.** Bei dem großen Festmahl in der Marienburg am 16. September wird die Kapelle des Infanterie-Regts. Nr. 21 unter Leitung des Herrn Kapellmeister Böhm e die Tafelmusik ausführen. Das aufgestellte Musikprogramm ist bereits an das Kabinett des Kaisers eingereicht worden.

**Posen, 9. Juli.** Als Nachfolger des Herrn Generalleutnant v. Sidonius ist Herr Foyer v. Notenhelm, Generalmajor und bisher Kommandeur der 10. Feldart.-Brigade, unter Verleihung des Charakters als Generalleutnant, zum Kommandanten von Posen ernannt worden. — In einem Dienstzimmer des Zentralbahnhofs erfolg sich der zur Eisenbahndirection Bromberg gehörige Eisenbahnbetriebssekretär Conrad K. Briefen, 10. Juli. (Privat-Tele.) Bei der Stutenprämierung auf dem Kurpferdermarkt erhielten erste Preise August Stoyke - Kamin (Stoyke - Linow), zweite Basted - Schöneich, Karl Stoyke - Kamin, dritte Knels und Basted - Schöneich, vierten Karl Stoyke - Kamin, Worm - Nussenau, den fünften Kas-Buch, den sechsten August Stoyke - Kamin, den siebenten Gutsbesitzer Fischer - Wimsdorf, den achten Worm - Nussenau, den neunten Karl Stoyke - Kamin, den zehnten Stoyke - Buchwalde, den elften Kas-Buch; ferner für Füllen den ersten bis fünften Preis Knels - Schöneich, August Stoyke - Kamin, Knels - Schöneich, August Stoyke - Kamin, Gutsbesitzer Franz - Borwert Janlau. Alle Prämirtren sind Besitzer bis auf Fischer und Franz.

**Standesamt vom 10. Juli.**  
Geburten. Arbeiter Franz Kranig, L. - Klempnermeister Eugen Pöyke, L. - Schlossergeselle Walter Fest, S. - Friese Franz Tophorn, L. - Arbeiter Paul Klinge, S. - Bureauverwalter Adolphus Dorns, L. - Wädrer Friedrich Goroncy, L. - Gumnatialschullehrer Robert Steinbrecher, L. - Schlossergeselle Georg Hallgatter, L. - Wädrergeselle Wilhelm Klein, L. - Kontorist Arnold Kawitter, L. - Manureggelle Adolf Garimann, L. - Arbeiter Leopold Schifanowski, S. - Schmiedegeselle Paul Konowski, L. - Meierelbester Gustav Wiebe, S. - Arbeiter August Jid, L. - Holzarbeiter Carl Schulz, L. - Unehelich: 1 S., 1 T. Aufgebote. Rentier Gendarm der 6. Brigade Leo Franz Asstian zu Sidonius und Olga Ernestine Arnold, hier. - Oberleutnant A. D. Kaschau Wilhelm v. Lübbert zu Hamburg und Adolfsine Emilie Clara Emma Adelheid Köh von Denbun zu Reinhorst. - Schlosser Samuel Rudolf Redt und Agnes Emma Donnemacher, beide zu Berlin.

**Todesfälle:** Witwe Amalie Friederike Adolphine Schönan, geb. Leonhard, 85 J., 5 M. - Witwe Charlotte Wekel, geb. Krüger, 71 J. - L. des Schlossergesellen Johann Schulz, 6 J., 11 M. - S. des Arbeiters Gustav Hoffmann, 1 J., 6 M. - S. des Arbeiters Friedrich Lypke, 5 J., 1 M. - Witwe Henriette Amalie Juliane Schalla, geb. Rodowitsch, 47 J., 5 M. - Arbeiter Friedrich Wilhelm Wendowski, 57 J., 4 M. - S. des Wädrergesellen Karl Dobronski, 3 M. - S. des Arbeiters Albert Schulz, todgeb. - Arbeiter Martin Katselst, 77 J., 9 M. Unehelich 1 S.

**Lezte Handelsnachrichten.**

**Berliner Börsen-Depesche.**

Wetgen	8.	10.	Wais amerik.	9.	10.
Sept.	162,25	160,75	Mais loco.	108,25	109,50
Ok.	165,25	161,50	„ niedriger	—	—
Ok.	166,50	162,75	Mais amerik.	—	—
			Mais loco.	108,25	109,50
Roggen Sept.	136,75	137,--	höchster	51,60	52,40
Ok.	141,50	141,75	„	—	—
Ok.	142,--	142,25	„	—	—
			„	—	—
Hafer Sept.	129,--	130,50	Spiritus 70er	—	—
Ok.	129,--	—	loco.	—	—
	9,1	10		9.	10.
3 1/2% Reichs-A.	100,70	100,60	Dftr. Sächs.-A.	—	—
3 1/2% „	90,--	100,60	Franken anst.	135,25	135,50
3% „	100,80	90,10	Dftr. Gronau	158,75	160,50
3% Pr. Cons.	100,50	100,50	Mariend.	—	—
3% „	90,30	100,60	Mh. St. Act.	71,50	70,25
3% „	96,40	90,40	Mariendg.	—	—
3% „	96,50	97,--	Mh. St. Pr.	—	—
3% „	96,50	97,--	Danziger	—	—
3% „	88,25	96,60	Delm. St. M.	10,85	9,10
3% „	95,50	87,90	Delm. St. Pr.	63,50	63,50
3% „	—	97,60	Harpenr	150,50	158,50
Berl. Hand. Gel.	133,--	132,--	Nurafalte	181,10	180,--
Darmst. Bank	125,--	125,--	Alt. Glt. Gief.	175,--	174,75
Danz. Privatb.	115,--	115,--	Wag. Kapjeff.	212,--	209,--
Deutsche Bank	188,--	188,90	Gr. Br. St. A.	193,75	191,--
Dist. Kom.	173,10	173,40	Def. Noten neu	85,20	85,20
Dresden. Bank	129,30	128,--	Dftr. Noten	216,--	216,--
Def. Kred. anst.	197,50	197,90	Bomben kurz	20,875	—
3% Rl. Rente	97,10	97,10	Bomben lang	20,25	—
3% Rl. gar.	—	—	Petersb. kurz	—	215,65
Eisenb.-Ob.	59,65	59,70	Petersb. lang	—	213,50
4% Def. Gld.	100,80	100,--	Nordd. Cred.-A.	111,25	110,80
4% Rumän. 94	—	—	Sibirsche St.	111,--	111,50
Goldrente	—	77,80	4 1/2% Chin. Anl.	81,80	81,60
4% „	99,80	99,50	Nordb. Pacific	—	—
1880er Ruffen	—	—	Prei. Phares	93,30	74,60
4% Russ. inn. 94	96,10	—	Canad. Bac.-A.	96,25	97,75
Ext. Anm.-Anl.	100,--	99,75	Privatbankont	3%	3%
Annot. 2. Serie	99,70	98,75			

Den den z: Die kräftige Erholung in New York und die auswärtsigen Börsen signalisire bessere Tendenz geben bei Eröffnung Veranlassung zu besserer Haltung in lokalen Werthen, von welchen Montanwerthe am Deutlichsten zu höheren Kurzen aus dem Markte genommen wurden. Auch der Bankmarkt zeigte bessere Veranlassung heimische und fremde Fonds zu erhalten. Bahnen richtig, Südbahnen schwach auf 124 663 Mt. Wädrerinnahme im Juni. Dortmund-Gronauer besser auf 18 910 Mt. Mehrerinnahme im Juni. Kanada-Pacific auf New-York höher. Im späteren Verlaufe Weichsel still, doch Lokalmarkt weiter gehalten.

**Getreidemarkt.** (Tel. der „Danz. Neuere Nachr.“) Nordamerika hat sich zwar nicht gebessert, aber im Uebrigen lauten die auswärtigen Berichte nun doch mehr ein wenig besser, dadurch war hier das Angebot von Getreide heute mehr zurückhaltend und Käufer etwas schwach verurten haben für Weizen mehr Angebot etwas mehr gehalten. Roggen war verhältnißmäßig höher gehalten. Roggen war verhältnißmäßig höher gehalten. Roggen war verhältnißmäßig höher gehalten.

**Wachstums- und Aktien-Bant.** Nachdem die Auffichtsbehörde die am 10. Mai er. bezüglich der Reorganisations-Bremen, 9. Juli. Baumwolle: Gef. Uppland middl. loco 4 1/2% Pig.

**Rohzucker-Bericht** von Paul Schroeder. Danzig, 10. Juli. Magdeburg. Mittags: Tendenz: Ruhig. Höchstes Roth 88 1/2. Termin: Juli Mt. 9,20, August Mt. 9,27 1/2, September Mt. 9,17 1/2, Oktober Mt. 8,80, November-December Mt. 8,77 1/2. Gem. Weißer 1 Mt. 28,45.

**Danziger Produkten-Börse.** Bericht von H. v. Morstein. 10. Juli. Weizen: schön. Temperatur: Plus 18° R. Wind: N. Weizen loco geschäftlos.

**Berliner Viehmarkt.** Berlin, 10. Juli. (Städt. Schlachtwiechmarkt. Amtlicher Bericht der Direction.) Zum Verkauf fanden 437 Rinder, 2607 Kälber, 1949 Schafe, 10450 Schweine. Bezahlt wurden für 100 Pfund oder 50 Kilogr. Schlachtgewicht in Mark bezw. für 1 Pfund in Pig.

**Verkauf und Tendenz des Marktes:** Vom Rinderauftrieb blieben ungefähr 140 Stück unverkauft. Der Kälberhandel gestaltete sich ruhig. Von den Schafen fand der Bestand an Schlachtware, etwa 1000 Stück, guten Absatz. Magere Vieh war fast ohne Absatz. Der Schweinemarkt verlief verhältnißmäßig still, aber nicht so sehr wie am Sonnabend. Es wird angesetzt.

**Spezialdienst für Diebstahlnachrichten.** Die Aufzählung Hohenlohe's. Schillingfürst, 10. Juli. (W. L. B.) Die Leiche Hohenlohe's ist Vormittags eingetroffen und in feierlichem Zuge, in dem die Kinder und Verwandten vorausschritten, nach der Schloßkapelle gebracht und aufgebahrt worden, worauf Gottesdienst stattfand.

**Der Fall Reichle.** B. Berlin, 10. Juli. (Privat-Tele.) Der Kaiser erlaubte den Fall Reichle (siehe Leitartikel) durch die Entsendung des Marinekabinetschefs, welcher betonte, daß die Befehlsübermittlung durch Signal auf ein Versehen der Befahung der „Hohenzollern“ zurückzuführen war.

**Die Nichtbestätigung Kaufmann's.** J. Berlin, 10. Juli. (Privat-Tele.) Zur Nichtbestätigung des Stadtraths Kaufmann wird noch mitgeteilt, daß entgegen der ersten Meldung in der Zeit, während welcher die Angelegenheit der üblichen Vorprüfung unterlag, eine Sitzung des Staatsministeriums darüber stattgefunden habe, wovon sich man die Bestätigung auch als ganz selbstverständlich betrachtete, um so größer war dann die Ueberschätzung im Ministerium, als dort die Nachricht von der Nichtbestätigung eintraf, eine Nachricht, deren Tragweite von vielen für weit genug gehalten wurde, um den Oberbürgermeister Reichner persönlich ins Ministerium kommen zu lassen, bevor der ablenkende Befehl im ordnungsmäßigen Instanzwege, d. h. auf dem Umwege über Potsdam nach dem Rathhause gelangt. Dem „B. Z.“ zufolge hat man dem Oberbürgermeister auch den Grund der Nichtbestätigung angegeben, eine Einkettenfrage soll bestimmend gewesen sein. Nach der Sotrangordnung sind verabschiedete Offiziere nicht mehr fähig, und da das Amt des Berliner Bürgermeisters mit Repräsentationspflichten verbunden ist, so konnte die Bestätigung aus diesem Grunde nicht erfolgen.

**China.** Aus der Mandchurei. W. Peking, 10. Juli. (Privat-Tele.) Die Russen beschleunigen die Fertigstellung der mandchurischen Eisenbahn. 50 000 Mann russische Truppen bewachen die Bahnstrecke. Si-Hung-Tschang beabsichtigt, sämtliche chinesische Truppen aus der Mandchurei zurückzuziehen, um Zusammenstöße mit den Russen zu vermeiden.

**Von der Pest.** Konstantinopel, 10. Juli. (W. L. B.) Infolge von Schritten bei der bulgarischen Regierung ist die Quarantäne für den Orientexpresszug aufgehoben, derselbe verkehrt von heute ab wieder in der gewohnten Weise.

**London, 10. Juli. (W. L. B.)** Nach amtlicher Meldung sind in der mit dem 6. Juli endenden Woche in Hongkong 47 Fälle von Erkrankungen an Beulenpest und 46 Todesfälle vorgekommen.

**Ein großer Betrüger.** s. Wien, 10. Juli. (Privat-Tele.) Die Unterschleife des Beamten der „Oesterreich-ungarischen Bank“, Rudolf Breyer, belaufen sich auf mehr als 300 000 Kronen. Es erscheint ungläublich, daß Privatpersonen ihm persönlich solche Summen übergeben konnten, in dem blinden Vertrauen, daß er sie in der Bank deponiren werde.

**Saskin, 10. Juli. (W. L. B.)** Die Kaiserin und die kaiserlichen Prinzen haben gestern auf der Dampfjacht „Schnewittchen“ nach Stubbenkammer, Bing und Quadsieden Ausflüge unternommen. Heute Vormittag ist die „Jdana“ mit der Kaiserin und den kaiserlichen Prinzen nach Warnemünde in See gegangen.

**J. Berlin, 10. Juli. (Privat-Tele.)** Infolge der Verabschiedung der neuen Gewerbegechts-Novelle dürften etwa 45 bis 50 neue Gewerbegechtsgerichte geschaffen werden.

**Kassel, 10. Juli. (W. L. B.)** Die Konkursverwaltung der Leipziger Bank stellte heute dem Konkursverwalter der Aktiengesellschaft für Trebertröschung Justizrath Fries 500 000 M. aus der Konkursmasse zur Erhaltung und Fortführung der hiesigen Unternehmungen der Trebertröschungsgesellschaft zur freien Verfügung. Dem Konkursverwalter, dem ein kaufmännischer Beirath zur Seite gestellt wurde, wird heute mit dem Gläubiger-ausschuß der Trebertröschungsgesellschaft über geeignete Verwendung des Geldes beraten.

**F. Leipzig, 10. Juli. (Privat-Tele.)** Bei mehreren Gründen im Zwidauer Revier sind Lohnerabsetzungen vorgenommen.

**Büsch, 10. Juli. (W. L. B.)** Die Rückkaufskommission des Verwaltungsraths der Südbahnhof beschloß, bei dem Verwaltungsrath die Ratifizierung des Rückkaufvertrages mit dem Bund und die Einberufung einer Generalversammlung auf den 10. Oktober zu beantragen.

**Rechts-Anwalt** G. v. Morstein. 10. Juli. Reorganisations-Bremen, 9. Juli. Baumwolle: Gef. Uppland middl. loco 4 1/2% Pig.

**Rechts-Anwalt** G. v. Morstein. 10. Juli. Reorganisations-Bremen, 9. Juli. Baumwolle: Gef. Uppland middl. loco 4 1/2% Pig.

**Rechts-Anwalt** G. v. Morstein. 10. Juli. Reorganisations-Bremen, 9. Juli. Baumwolle: Gef. Uppland middl. loco 4 1/2% Pig.

ausgemästete Färlen höchsten Schlachtwerts 00-00; b. vollfleischige, ausgemästete Kühe höchsten Schlachtwerts bis zu 7 Jahren 00-00; c. ältere ausgemästete Kühe und weniger gut entwickelte jüngere Kühe und Färlen 00-00; d. mäßig gemästete Kühe und Färlen 44-49; e. gering gemästete Kühe und Färlen 88-45.

Kälber: a. feinste Maß- (Vollfleischmaß) und beste Saugfärlen 68-70; b. mittlere Maß- und gute Saugfärlen 56-62; c. geringe Saugfärlen 52-55; d. ältere gering gemästete (Fresser) 38-45.

Vergnügungs-Anzeiger

Friedrich Wilhelm-Schützenhaus. Freitag, den 12. Juli er. (10745) Großes Extra-Konzert und Schlachtmusik zur Erinnerung an die ruhmreichen Kriegsjahre 1870/71...

Wintergarten.

Besitzer und Direktor: Carl Fr. Rabowsky. Specialitätenbühne vornehmen Ranges Stadtgespräch bildet in Danzig das brillante Künstlerpersonal.

Ostseebad Zoppot. 2. Badefest Donnerstag, den 11. Juli 1901. Doppelkonzert, grosses Pracht-Fenerwerk, elektr. Beleuchtung des Kurgartens.

Kurhaus Heubude

Donnerstag, den 11. Juli: Erstes Badefest. Grosses Land- u. Wasser-Prachtfeuerwerk, angefertigt und abgebrannt vom Kunstfeuerwerker Herrn A. Alexander-Königsberg.

Apollo-Theater.

Gr. Extra-Spezialitäten-Vorstellung 14 Kunstkräfte ersten Ranges. Der Garten ist herrlich geschmückt. Inhaber der Zeitungsausgabe haben freien Eintritt.

Verein für Naturheilkunde.

Gröföffnung des Gartens (2. Neugarten, neben Café Grabow). Um zahlreichen Besuch bitten Der Vorstand.

Kurhaus Westerplatte.

Grosses Militär-Konzert im Monometer. Anfang 4 1/2 Uhr, Entree 15 Pfg. Sonntag 4 Uhr, Entree 30 Pfg.

Café Lindenhof.

Restaurant und Garten, Gr. Allee 20. Donnerstag, 11. Juli er. frische Waffeln. Abends 8 Uhr: Kartoffeln und Matjesheringe.

Gr. Kinderfest.

mit Prämienverteilung. Fackelzug bei bengalischer Beleuchtung. Vereinen, Familien und Gesellschaften die Preise der Getränke und Speisen billigt.

Zoppot. Kurgarten (südliche Veranda und Gaspavillon) Kurgarten

Ausstellung moderner Kunststickereien, angefertigt mit der Original Singer Nähmaschine, von Sonntag, 7. bis incl. Sonntag, 14. Juli, eröffnet von 10 Uhr Vorm. bis 10 Uhr Abends.

Danziger Kriegerverein Sonntag, den 14. d. Mts. Sommerfest im Kleinhammerpark. Beginn des Konzerts 4 Uhr Nachm.

Eintrittsgeld: Für Kameraden u. deren Familien 20 S pro Kopf, Kinder unter 12 Jahren frei, über 12 bis 15 Jahren 10 S, Gäste 50 S.

Fertige Thüren

Thürfutter Bekleidungen Fussleisten Gehobelte Fussböden Stabfussböden stets auf Lager Oscar Timme, Soppengasse 30.

Jedes Hühnerauge, Hornhaut und Warze

wird in kürzester Zeit durch blosses Ueberpinseln mit d. rühmlichst bekannten, allein echten Apotheker Radlauserschen Hühneraugenmittel aus der Kronen-Apotheke in Berlin sicher und schmerzlos beseitigt.

Leichen-Fuhrwerk,

— neu renovirt, — Krenser-, Hochzeits-, Spazier- u. Möbelwagen stellt billig! Max Bötzmeyer, Altst. Graben 63.

Pianos Flügel.

Harmoniums. Grösste Auswahl, 9809 Leichteste Zahlungsweise. O. Heinrichsdorf, Poggendorfstr. 76.

Schwerhörig

Hilfe d. p. g. elekt. Dr. v. Sommer, Berlin 122, Kurfürstendamm 109. Viele Anerk. Wortz. Erf. (8101m)

Jagdpatronen

mit bestem Rothweiser Pulver, 6.50 Mk. per 100 Stück, Kal. 16. Reparaturen u. sämtliche Waffen empfiehlt (10686) R. Nagel, Büchsenmacher, Grabenz.

Steinkohlen etc.

offerirt billigst Robert Siwert Nehl., Soppengasse 28. (10699)

Grosse rothe Johannisbeeren,

sowie Stachel-, Himbeeren sind in grösseren Posten abzugeben. Kniebau v. Dirschan. (10729)

Junge W gemästete Gänse u. Enten

Freitag früh im Laden Große Wollwebergasse 26. Telefon 1005.

Gesetzlich geschützt unter No. 36223 D. R.-P.-A. No. 18 J. Borg in vielen hiesigen und auswärtigen Cigaretten-Geschäften erhältlich. (10420) Cigarettenfabrik „Sambul“ J. Borg, Danzig, Matzkauschegasse No. 5. Telephone No. 945.

Das Reichsgericht

hat in seiner Sitzung vom 13. April d. J. in der Strafsache gegen den Apotheker... in... entschieden, dass unter dem Namen „Migränin“

ein solches Präparat abgegeben werden darf, welches von den Farbwerken vorm. Meister Lucius & Brüning in Höchst a. M. unter dieser Bezeichnung in den Handel gebracht wird.

Es begehrt daher jeder, der dieses Waarenzeichen für eine andere Waare benutzt, eine strafbare Handlung.

Es liegt im Interesse des Publikums, beim Einkauf von „Migränin“ in den Apotheken zu darauf zu achten, dass die Umhüllung, welche das Medikament einschliesst, die Aufschrift trägt, weil es nur dann die Gewissheit hat, dass ihm das altbewährte Höchster Präparat verabreicht wird. (9511)

Musikwerke

selbstspielende und zum Drehen Phonographen nur erstklassige Fabrikate von 20 Mark aufwärts liefern gegen Monatsraten von 3 M. an. Bial, Freund & Co. in Breslau. (1941m)

Neuer Motor „Benz“

für Gas, Benzin und Benzol von 1/3 Pferdekräften an. Höchste Anzeigerleistungen! Generator-Gasmotor „Benz“ von 4 Pferdekräften an. Betriebskosten per Pferdekraft u. Stunde 3 Pfg. bei grösseren Anlagen bedeutend billiger. Bereits 5400 Motoren mit 27 000 Pferdekräften abgeliefert. Im eigensten Interesse verlange man Prospekte. Benz & Cie., Rheinische Gasmotoren-Fabrik A.-G., Mannheim (Baden). (17106)

Das zur Paul Freymann'schen Konkursmasse

gehörige Polster- und Möbelwaarenlager. Das zur Paul Freymann'schen Konkursmasse gehörige Polster- und Möbelwaarenlager ist auf Mk. 9119, soll im Ganzen verkauft werden. Die Besichtigung des Lagers kann Dienstag, den 16. Juli er., von 11-12 Uhr Vormittags im Laden Brodbänkengasse Nr. 38 stattfinden, und sind Kaufofferten bis zum 19. d. Mts., 10 Uhr Vormittags schriftlich bei mir einzureichen. Adolph Eick, Breitgasse 100, Konkursverwalter. (10702)

Lebende kleine Aale und Karaschen,

sowie täglich frisch aus dem Raucher-Räucher- und Räucher-ale billig bei S. Cassel, Fischhandlung, Brabank 18. (10118)

Sonnenschirme,

der vorgerückten Saison wegen z. Selbstkostenpr. Regenschirme herbeiführt, außergewöhnl. bill. Neue Bezüge u. Repar. sauber, schnell, billig. Schirmfabrik B. Schlachter, Holzstr. 24. (9662)

100er neuen Salzhering

vers. in zarter, fetter Waare, wie solcher in dortiger Gegend selten zu haben, das ca. 10 Pf. Faß mit Inhalt ca. 40 Stück franco Nachnahme 3 M. (9192) L. Broten, Heringsfabrik, Greifswald a. D. See.

Fahrräder unter Preis.

Katalog gratis und franko. Anfragen unter 10478 an die Exped. dies. Blatt erb. (10478)

Hygienischer Schutz.

Kein Gummi. D. R. G. M. Nr. 42469. Tausende Anerkennungs-schreiben von Aerzten u. A. 1/2 Sch. = 3,50 Mk., 3/4 Sch. = 5 Mk., 1 Sch. = 1,10 Mk. Porto 20 S. Auch erhältlich in Drogen- und Feinwaaren-Geschäften. Alle ähnlichen Präparate sind Nachahmungen. S. Schweitzer, Apotheker, Berlin O, Holzmarktstr. 69/70. Gentl. Preislisten versch. u. franco. (1068m)

Polirte Messingkessel

zum Einkochen von Früchten etc. Konserv- Gläser mit Metallverschraubung Konserv-Büchsen mit Klammerschluss empfiehlt Rudolph Wischke, Inhaber Otto Doble, Langgasse No. 5. (10546)

Prospekt gratis. L. Zobel, Maschinenfabrik Bromberg

Spezialität: Drehrollen. Broschüre über Schwäche, deren Selbst-Behandlung u. schnelle Heilung, 40 S., diskret, fr. Hygien. Anst. Dr. Lörig, Berlin C. 22. e. (10387)

Nach Putzig am Freitag, den 12. Juli. Abfahrt Danzig, Freudenthor 2 Uhr, Westerplatte 2,35, Zoppot 3,15, Putzig 7 Uhr Nachmittags. (10727) Fahrpreis Mk. 1,50, Kinder 1,00. — Restauration an Bord. „Weichsel“ Danziger Dampfschiffahrt- und Seebad-Aktien-Gesellschaft.

Stenbierhalle „Zum Diogenes“

Hl. Geistgasse 110, Ecke der Goldschmiedeg. Frühstücks-Lokal für die geehrten Marktbesucher. (7393)

Diöcesan-Missionsfest

Freitag, den 12. Juli, Nachmittags 5 Uhr, wird im Café Jäschenthal das Danziger Diöcesan-Missionsfest gefeiert werden. Nach einer einleitenden Ansprache des Herrn Konviktorialrath Lic. Dr. Gröbler wird Herr Missionar Genähr von der rheinischen Mission in China Bericht erstatten. Der Dekan Herr Latz wird den Schluss machen. (10597) Alle Missionsfreunde sind herzlich eingeladen. Reinhard. Fuhs.

Zur Gartenbesprechung!

„AQUADUCT“ Gummi-Schlauch! Strahlrohre etc. „AQUADUCT“ Gummi-Schlauch! Strahlrohre etc. (1941m)

Carl Bindel,

Wollwebergasse 27. (7239) Nernstlampen.

Als Ersatz für kleine Bogenlampen, namentlich für Geschäftsräume und Lokaltäten etc. empfehlen wir die neue elektrische Glühlampe (Nernstlampe), welche nur die Hälfte des Stromes gegenüber den gewöhnlichen Glühlampen benötigt. Die Beschäftigung dieser neuen Lampe, von denen wir mehrere in unserem Bureau installiert haben, ist gerne gestattet; auch befindet sich im Geschäftsbüro des Herrn Carl Rabe, hier, Langgasse, eine solche Nernstlampe, die ebenfalls dem interessirenden Publikum gerne gezeigt wird. Mit Kostenaufschlägen stehen wir sofort gerne zu Diensten. Gebrüder Körting, Hüttingsdorf bei Hannover. Zweiggeschäft Danzig. Vertreter: Ingenieur H. Schaefer, Langgasse 49. (10743)

Kupferberg Gold.

Sekt-Marke L. Ranges in allen Weinhandlungen. (1444m)

Nr. 79 Möbel-Haus Nr. 79

Günstige Offerte für Brautleute! Aufstellung einer eleganten n. m. Einrichtung, bestehend aus 1) Salon: 2) Wohnzimmer: 3) Schlafzimmer: 4) Polsterarbeit: 5) Kuchenschrank, Tisch und Stuhl. Einrichtung in bester Ausführung von 300, 400, 500 bis 2000 Mark u. i. w. Einzel-Verkauf zu den billigsten Verkaufs-Preisen: Diplomaten-Schreibische, Sophatische, Speise-Anzechtische, Speisebüfets, Paneelephas, Waschtische. Spezialität Polsterarbeit: Plüschgarituren, Plüschsofas, Sophas, Schlafsofas, Springfeder-Matratzen, Plüsch- und Stoffe zur Auswahl. (10129) Besichtigung wird gestattet. Prompte Expedition nach allen Orten. H. Deutschland's Möbel-Magazin, Nr. 79 Breitgasse Nr. 79.

Inventur-Ausverkauf!

Koffer und Caschen, Reisekassen, Damenhutfächer, Plaidrollen, Couverttaschen, Rucksäcke sowie sämtl. Reise-Utensilien enorm billig. Adolph Cohn Wwe., Langgasse 1, am Langgasser Thor. (10457)

Zuckerkrankhe

heilbar, ohne Berufsänderung. Keine strenge Diät. Selbst Erfolg, wo bisher alles vergebens. Broschüre durch die Direktion P. Monhaupt, Berlin G. I. Schönhauser Allee 177 b. (10392)



für Post und Telegraphie die Postsekretäre Weidmann in Margaretha, Tappier in Berlin (früher in Danzig), die Postsekretärprüfung der Postsekretäre Wiegner in Joppo, die Postassistentenprüfung der Postassistenten Dannert in Dierode, D. Krause in Bartenstein, Neß in Königsberg. Etwa 50 Postassistenten sind als Postassistenten der Postassistenten-Kolonie aus Schneidemühl in Bromberg, Wemmerin aus Kügelwalde in Schlawe, der Postassistenten-Kolonie in Pöplitz, die Postassistenten der Telegraphenassistenten-Schule in Königsberg. Berufen sind der Postdirektor Ulrich von Apennard nach Kattowitz, die Ober-Postassistenten Neumann von Dirichan nach Danzig, Janke von Goldau nach Elbing, die Postassistenten Tette von Köstlin nach Berlin, Eich von Bromberg nach Mafel, Wallke von Bartisch nach Kreuz, Kanan von Kesthal nach Königsberg, Kurz von Kleß nach Schneidemühl, Bierich von Königsberg nach Kesthal, Wiege II von Bromberg nach Zudel, Müller II von Schneidemühl nach Weidenhöhe, Mielke IV von Bromberg nach Silesch, Niebold von Königsberg nach Gersb, Eichard von Köstlin nach Fr. Friedland, Kraumann aus dem Ober-Postdirektionsbezirk Königsberg nach Inowrazlan, Tschöke von Danzig nach Inost, Wilke von Marienwerder nach Danzig, Zimmer von Sosenstein (fr. Dirichan) nach Danzig, Berg von Pöplitz nach Königsberg, Kemle von Braunsberg nach Graudenz, Dähling von Kahlberg nach Galle, Grünberg von Stolp nach Damerow, Kirchner von Stolp nach Witow, Wärsch von Köstlin nach Zolbitz, Pommerening von Damerow nach Köstlin, Naddas von Stolp nach Schlawe, Sommerfeld von Köstlin nach Kattowitz, Wegner von Lanenburg nach Janow, Gendner von Traupitz nach Johannisburg, Koppelt von Traubitz nach Willand, Wehl von Tiff nach Ryß, Schulmann von Kattowitz nach Schneidemühl, Start von Schlawe (fr. Willkall) nach Tiff, Wötter von Königsberg nach Kattowitz, Vormann von Bismarck nach Dierode, Dand von Königsberg nach Neuhauken, Köpfer von Neuhauken nach Willan, Tiel von Köstlin nach Königsberg, der Telegraphenassistent Poppe von Kreuz nach Königsberg, der Postdirektor Schilling genannt v. Köstlin in Dierode, der Postsekretär Kral in Rosenburg (fr. Kral) treten in den Ruhestand. Der Postsekretär A. D. Voigt in Bromberg ist gestorben.

**Personalien.** Berufen ist der Rentmeister bei der königlichen Kreisstelle Sauerbaum von Strassburg. Berufen nach Herzberg a. d. O. — Zum Rentmeister bei der königlichen Kreisstelle in Strassburg wird der Steuersekretär Heßling aus Königsberg.

**Verwaltungsänderungen bei der Justizverwaltung.** Der Militärämter-Vorsteher Herr Anton Heinrich ist bei dem Amtsgericht in Graudenz zum etatsmäßigen Gerichtssekretär ernannt worden.

**Statistische Anstellung.** Diejenigen Postassistenten, welche die Sekretärprüfung bis einschließlich den 31. Juli 1898 bestanden haben oder denen anderweit das Dienstalter bis einschließlich den 1. August 1898 zukommt, werden zum 1. August c. als Postsekretäre etatsmäßig angestellt werden.

**Vom Bürgerverein von 1870** hatte sich Freitag Nachmittag eine große Anzahl Mitglieder, zum Teil mit ihren Damen, versammelt, um den Kaiserlichen Werkstein einen gemeinschaftlichen Besuch abzustatten. In zwei Abteilungen wurde unter der Führung höherer Werkbeamter die Wanderung in verschiedener Richtung angetreten. Am Annahmehaus, der Feuerwache, dem Magazin und der Kettenprobieranstalt wurde die eine Abteilung dem Panzer „Siegfried“ zu, während die andere den „Hagen“ besichtigte. Von der Kommandobrücke bis hinunter zu den Maschinen, Kesseln, dem Indurraum c. wurde alles mit lebhaftem Interesse in Augenschein genommen. Dann fanden in der Maschinenbauwerkstatt, die teilweise im Umbau sich befindet, und in der Kesselschmiede die maschinellen Einrichtungen lebhaftes Interesse, das sich dann in fast noch höherem Grade den Arbeiten an der „Theis“ im Schwimmbad und den beiden zur Verankerung auseinandergezogenen Schiffen „Hilbrand“ und „Beomul“, die auf dem Slip liegen, zuwendete. Nach der Bearbeitung der Bleche für die Schiffswandungen, der Winkelleisen für die Spannen mit Maschinen, die alle mit bedeutenden Kräften arbeiten, folgte man gern. In der Tischlerei fanden schließlich die feineren Tischlerarbeiten aufrichtige Bewunderung. Die gesammelte Werk macht den Eindruck eines vorzüglich geleiteten, prompt funktionierenden industriellen Großbetriebes. Die meisten Besucher trennten sich nur ungerne von dem Werk, als die vorgerückte Zeit dazu nötigte, aufzubrechen, natürlich nicht ohne herzlichen Dank für die führenden Herren. Daß von manchem Teilnehmer schließlich auch die raumreiche Kantine einer eingehenden „Besichtigung“ unterzogen wurde, darf nach den „Strapazen“ der Wanderung durch zum Teil recht warme Räume begreiflich erscheinen.

**Sanitätskolizei.** Die Polizeibehörden haben Anweisung erhalten, gegen den noch immer nicht völlig beseitigten Mißbrauch der Abhaltung von Leichenfeiern an öffentlichen Särgen mit aller Strenge durch schärfere Kontrolle und Verhängung von Strafen einzuschreiten.

**Technische Mitteilungen.** Patentliste, mitgeteilt durch das Internationale Patentbureau Edward M. Goldschmidt, Danzig. Auf eine Erfindung für Schneckenpressen mit einer oder mehreren die Drehung des Preßzuges verändernden Ritzungen ist für E. Müller-Bromberg, auf ein Verfahren zur Herstellung von Holzspänen aus Weisblech für B. Brandt, Dierode, auf eine Einrichtung zum gleichzeitigen Schneiden zweier verflochten harter Stämme für M. Schaffenorth,

Mathias bei Königsberg in Pr. ein Patent erteilt worden. Gebrauchsmuster sind eingetragen auf: Doppelwalzen-Speise-Vorrichtung für Dreiholmaschinen, bei welcher die Walzen mit Schußblechen umgeben sind, die einen nach der Dreiholmaschine führenden Leitkanal für das Getreide bilden, für E. Boepf, Köstlin, Schachpelt mit Maschinen für S. Effert, Tiff.

**Für die Kommandierung von Soldaten zu Grenzarbeiten** wird jetzt amtlich bekannt gemacht, daß die den maßgebenden Kommandos zur Einsicht und Begutachtung vorzulegenden Gesuche der Landwirthe um Bestellung von „Ernterlaubern“ als Anlage einer Bescheinigung bedürfen entweder des zuständigen Landratsamtes oder der Kreisdirektion. Diese Bescheinigung muß den Vermerk enthalten, daß der betreffende Landwirth keine Landarbeiter bekommen konnte, und daher nur mit militärischer Hilfe einernntet kann. Gerade in diesem Jahr soll auf Anordnung des Kaisers in dieser Beziehung den Landwirthen das größte Entgegenkommen gezeigt werden, da durch die Expedition nach China viele junge Landarbeiter ihrem Berufe entzogen werden müßten. Infolgedessen wird fast ausnahmslos jedes Gesuch genehmigt, welches die oben erwähnte Bescheinigung aufweist. Maßgebend ist ferner, daß der Landwirth den Leuten ein angemessenes Quartier, ausreichende Beköstigung und den ordentlichen Tagelohn gewähren kann. Von letzterem schießt gewöhnlich ein Viertel in die Truppen-Unterstützungskasse, um im Winter, bei Festen oder sonstigen Anlässen Verwendung zu finden.

**Der Kaufmännische Verein „Hausa“.** Ortsgruppe Danzig des Verbandes deutscher Handlungsgesellschaften zu Leipzig, unternahm am Sonntag unter sehr reger Theilnahme einen Ausflug nach Oliva. Nach kurzer Rast in Thierfelds Hotel folgte ein Spaziergang nach Schwabental, woselbst Gesellschaftsspiele arrangirt wurden. Gegen 9 Uhr kehrte man nach Thierfelds Hotel zurück. Ein gemüthliches Kanztänzchen hielt die Teilnehmer noch lange beisammen.

**Kaufmännischer Verein von 1858.** Die Abtheilung für Geselligkeit des launigen Vereins von 1858 in Hamburg, Bezirk Danzig veranstaltete am Sonntag eine Dampferfahrt nach Nidelswalde, an der sich ca. 160 Personen betheiligten. Nachdem zunächst nach Nidelswalde gefahren wurde und bei Herrn Kamm eine gemeinsame Kaffeetafel arrangirt war, wurde ein Spaziergang zur Düne unternommen. Hier ergiff auch Herr Dr. Reinhold das Wort, indem er daran erinnerte, daß in Nidelswalde die Königin Louise auf ihrer Flucht eine Rast zugebracht habe, und daß die mit dem Denkstein den Namen Prinz Albrecht Höhe erhalten habe, zur Erinnerung an den Besuch des Prinzen im Jahre 1806. Gegen 1/2 Uhr ward die Rückfahrt nach Plesendorfer angetreten, wo bei Herrn Schilling eingekauft wurde. Nach einem flotten Tänztänzen fuhr man nach Danzig zurück.

**Die Durchschnittspreise der wichtigsten Lebensmittel und Futtermittel** betragen im Monat Juni in Preußen nach der „Stat. Korr.“ für 1000 Kg.: Weizen 170 (im Mai 165), ebenfalls 170, im Juni 1900 153) Mt., Roggen 143 (145 bezw. 150) Mt., Gerste 146 (151 bezw. 142) Mt., Hafer 147 (148 bezw. 144) Mt., gelbe Erbsen zum Kochen 247 (244 bezw. 226) Mt., weiße Speiseerbsen 268 (266 bezw. 252) Mt., Linen 385 (394 bezw. 400) Mt., Gartenerbsen 47,9 (53 bezw. 55,4) Mt., Nudelfroh 65,8 (64,8 bezw. 42) Mt., Hen 71,00 (72,9 bezw. 65) Mt., Rindfleisch im Großhandel 1070 (1065 bezw. 1060) Mt., im Kleinhandel für 1 Kg.: Rindfleisch von der Keule 1,37 (1,37 bezw. 1,35) Mt., vom Bauch 1,18 (1,17 bezw. 1,15) Mt., Schweinefleisch 1,35 (1,36 bezw. 1,31) Mt., Kalbfleisch 1,36 (1,35 bezw. 1,32) Mt., Hammelfleisch 1,31 (1,32 bezw. 1,31) Mt., inländischer geräucherter Speck 1,60 (1,61 bezw. 1,50) Mt., Eshutter 2,21 (2,25 bezw. 2,18) Mt., inländisches Schweinefleisch 1,90 (1,61 bezw. 1,55) Mt., Weizenmehl zur Speisebereitung 21 (21 bezw. 20) Pfg., Roggenmehl 26 (26 bezw. 27) Pfg., für 1 Schock Eier 2,99 (2,94 bezw. 2,99) Mt. Die diesmaligen Durchschnittspreise zeigen gegen den Vormonat beim Weizen keine Veränderung, während beim Roggen, bei der Gerste und beim Hafer ein Rückgang der Preise um 2 bezw. 5 und 1 Mt. zu verzeichnen ist. Die Preisrückgänge der letztgenannten Getreidearten in den einzelnen Markorten betragen beim Roggen: in Danzig und Posen je 5, in Köstlin, Gleiwitz und Lagnen je 4, in Breslau, Stettin, Berlin, Magdeburg, Hannover und Koblenz je 3, in Bromberg, Straßburg und Kiel je 2, in Gölitz, Frankfurt a. D., Halle a. S. und Pannau je 1 Mt., bei der Gerste: in Pannau 15, in Danzig 11, in Halle a. S. 10, in Gleiwitz 8, in Bromberg 5, in Gölitz 4, in Straßburg, Berlin und Kiel je 2, in Breslau und Hannover je 1 Mt., beim Hafer: in Danzig und Stettin je 7, in Frankfurt a. D. und Lagnen je 4, in Posen 3, in Breslau, Gölitz, Straßburg, Berlin und Magdeburg je 2, in Halle a. S. und Hannover je 1 Mt.

**Empfangsberechtigung bei auswärtigen Zweigstellen von Firmen.** Für Zweiggeschäfte, die von handelsgerichtlich eingetragenen Firmen außerhalb des Hauptniederlassungsorts unterhalten werden, treten in

Zukunft in Bezug auf die Empfangsberechtigung für Pfandkündigungen erleichternde Bestimmungen in Kraft. Für solche Zweiggeschäfte sollen fortan allgemein Pfandvollmachten als ausreichender Berechtigungsnachweis für den Empfang der Pfandkündigungen angenommen werden, ohne Unterschied, ob die Geschäftsstelle nach ihrer Betriebsart als Geschäftsagentur oder als Zweigniederlassung zu gelten hat. Die Prüfung der Vollmachten erfolgt durch die zuständige Postanstalt im Benehmen mit denjenigen am Hauptort der Firma. Bei Geschäftsstellen, die handelsgerichtlich als Zweigniederlassung eingetragen sind, gelten für die Ausübung der Pfandkündigungen lediglich die Registereintragungen. Hinsichtlich der Niederlassungen ausländischer Firmen bleiben die bisherigen Vorschriften bestehen.

**Aus dem Versicherungswesen.**

**Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig,** auf Gegenseitigkeit errichtet 1830 (alte Leipziger). In der ersten Hälfte 1901 sind 3602 Anträge über 27 659 700 Mt. Versicherungssumme (230 200 Mt. mehr als in der gleichen Zeit des Vorjahres) eingegangen und 3075 Versicherungen über 22 869 900 Mt. (1472 600 Mt. mehr als in der gleichen Zeit des Vorjahres) abgeschlossen worden. Es hat sich damit der Versicherungsbestand auf 611 Mill. Mt. gehoben, während das Vermögen auf 204 Millionen Mt. angewachsen ist.

Bei der alten Leipziger Gesellschaft, die eine reine Gegenseitigkeitsanstalt ist, fließen alle Ueberschüsse im Geßalt von Dividenden den Versicherungsnehmer zu, die auf diese Weise bis jetzt 71 Millionen Mt. erhalten haben. Im laufenden Jahre beträgt die Dividende für die länger als fünf Jahre bestehenden Versicherungen beim Dividendenplan A, wie seit mehr als einem Jahrzehnt, 42 Proz. der ordentlichen Jahresbeiträge, bei abgekürzten Versicherungen außerdem noch 15 Proz. der Summe der gezahlten Zusatzprämien; beim Dividendenplan B gelten steigende, nach der Dauer der Versicherung abgestufte Dividendenätze, die die Leipziger Gesellschaft in der von Anfang an in Aussicht gestellten Höhe fortgewährt, während viele andere Gesellschaften sich gezwungen gesehen haben, ihre steigende Dividende herabzusetzen.

**Aus der Geschäftswelt.**

**Wiederm fünf Hauptgewinne von 60 000 Mark, 50 000 Mark, 40 000 Mark, 30 000 Mark, 20 000 Mark** und noch weitere 9335, ohne Abzug zahlbare Geldgewinne, von 10 000 Mark herab bis 10 Mark, gelang bereits am 13., 14. und 15. August durch die beliebten Marienburger Loose 4 3 Mark zur Auspielung. Die Loose sind überall bei den in den Inseraten bekannt gegebenen Verkaufsstellen zu haben, oder direkt zu beziehen von dem unter „Glücksmitler“ bekannten General-Debit Rud. Müller & Co. in Berlin, Breitestraße 5 und Hamburg, große Johannisstraße 21.

Wir erinnern daran, daß voriges Mal schon einige Tage vor der Ziehung keine Loose mehr zu haben waren, deshalb möge man mit dem Ankauf diesmal nicht zu lange warten.

**Handel und Industrie.**

Berlin, 9. Juli. Wochenübersicht der Reichsbank vom 6. Juli.

Aktiva	
1. Metallbestand (ber Bestand an fürsächigen deutschen Gelde und an Gold in Barren oder ausländischen Münzen) das Kilogr. fein zu 2784 Mt. berechnet	
Mt.	911 148 000 Jun. 14 563 000
2. Best. a. Reichstsch.	24 481 000 Jbn. 364 000
3. do. Noten und. Bank.	12 859 000 Jun. 2 311 000
4. do. an Wechseln	993 717 000 Jbn. 63 737 000
5. do. an Lombardforderungen	78 897 000 Jbn. 25 753 000
6. do. an Effekten	2 281 000 Jbn. 9 549 000
7. do. an sonst. Aktiven	104 946 000 Jun. 14 734 000
Passiva	
8. das Grundkapital	150 000 000 unverändert
9. der Reservefonds	40 500 000 unverändert
10. d. Betr. d. umlauf. Not.	1 328 390 000 Jbn. 45 580 000
b. sonst. tägl. fälligen Verbindlichkeiten	584 444 000 Jbn. 20 838 000
12. die sonstigen Passiva	24 495 000 Jbn. 357 000

**Essen a. M., 9. Juli.** In der heute in Völschun abgehaltenen Versammlung der Kottenerischen Zeitung, auslöge der Vorherrschaft in seinem Bezirk die Vertheilung des Kottener Marktes. Die Zahl der ausgegebenen Höfchen sei auf 72 gestiegen; die Kottenerproduktion im ersten Halbjahre sei um 3 Prozent geringer gewesen als in demselben Zeitraum des Vorjahres. Von den verkauften 4764 615 Tons seien nur 3 614 721 Tons abgenommen worden, sodah im ersten Halbjahre ein Verkauf von 20 Prozent zu verzeichnen sei. Die für Juni beschlossene Einschränkung in Höhe von 25 Prozent sei voll in Anspruch genommen worden. Die Vertheilung beschränkt auf das dritte Quartal eine Einschränkung von 34, Prozent. Die Umlage wurde auf 3 Prozent festgesetzt.

**Kleine Chronik.**

**Vom Prinzen Citel Fritz.** Die Zimmer, die Prinz Citel Fritz im Kabinettsaus zu Potsdam bewohnen wird, sind von einer geradezu ipartanischen Einfachheit. Die Zimmer liegen, wie der „Conf.“ erfährt im Parterre — die erste Etage bewohnt bekanntlich der Kronprinz, wenn er in Potsdam weilt — und bestehen aus einem Speisezimmer, dessen einfache Möbel aus Mahagoni gearbeitet sind, und aus einem Schlafzimmer aus Eichenholz mit Wasserfüllung, ebenfalls in ganz schlichten Formen gehalten. Daran schließt sich ein Badezimmer, dessen ganzes Meublement aus einem Stuhl und einem Kleiderhänder besteht.

**Amerikanerinnen auf der Straße.** Bekanntlich grüßt in America die Dame, der ein Herr ihrer Bekanntheit begegnet, zuerst. Man geht dabei von dem Gedanken aus, daß es galanter ist, der Frau die Entscheidung zu überlassen, ob sie jemand als Bekannnten und eines Grußes würdig betrachtet. Diese Sitte führt zu komischen Situationen. Man begegnet einer Bekannnten Dame auf demselben Trottoir. Grüßt sie schon „von Weitem“, etwa auf eine Entfernung von drei bis fünf Schritt, so bedeutet Das, daß der Begrüßte einer Anrede gewürdigt werden soll. Soll Das nicht geschehen, so muß die Dame zu erkennen geben, daß sie an dem Bekannnten vorübergehen will, und darum erfolgt ihre lächelnde Verneigung erst, wenn man mit ihr auf gleicher Höhe ist. Auf diese Weise genahrt sie den Gegenpart meist überhaupt nicht, und man läßt den Gut ins leere Nichts oder unbewußt gegen eine andere Dame, die, ob so plumper Verächtlichkeit höchlichst entrüstet, mit einem strafenden Blick antwortet. — Morgens steht man in Newyork an den spaziergehenden Damen immer mehr den kurzen Rod, der den Fuß freigiebt, Nachmittags und Abends tragen auch sie natürlich Schleppe, und zwar legen sie bei dem Aufstrafen meist mehr Generosität als die Pariserinnen in der Entfaltung von Unterzeug und zierlichen Gliedmaßen an den Tag. — Wer oft sich im Gedränge bewegt, gewinnt übrigens den Eindruck, daß nirgends so viel wie hier auf weißliche Schleppe getreten wird, und bei dieser Gelegenheit zeigt sich die Amerikanerin von ihrer glänzendsten Seite. Den Amerikanerinnen muß jeder unparteiische Beobachter Bemerkung zollen. Kamentlich sind sie im Gegenfatz zu vielen Männern ihres Landes liebenswürdig und haben angenehme gesellschaftliche Formen. Nur vor da weiß, welche enorme Summen von Sorgfalt, Intelligenz und Fingerfertigkeit von der modernen eleganten Frau oder ihrer Toce darauf verwendet wird, mit Nadeln, Bändern und ähnlichem Handwerkszeug beim Anziehen um ihre Taille jenes Arrangement zu

Stände bringen, das Rod wie Dbergewand hält und beides als Ganzes erscheinen läßt, versteht die Entrüstung der Frau, der jemand auf die Schleppe tritt. Kaiserin bies der Amerikanerin, so führt sie zusammen und scheint — aber nur für den zehnten Teil einer Sekunde — zu erschauern. Mit der Schnelligkeit eines elektrischen Funkens sprüht durch ihre Augen ein Blick tödtlichen Hasses. Fast gleichzeitig aber ein wunderbarer Wechsel! Sie lächelt wie in glücklicher Freude, greift mit der Hand nach jener Stelle der Taille, wo eine Störung des kunstvollen Arrangements drohte, und wendet sich mit strahlend liebenswürdigem und bezaubernd freundlichem Gesichte an den eine Entschuldigung sammelnden Ungeheuer. In zwei Sekunden hat sie ihn, gegen den sie tödtlichen Haß empfindet, überzeugt, daß er eine wirklich gute That vollbracht. — Wohlgerogene Frauen! Aber kein Wunder, daß ihnen so oft auf die Schleppe getreten wird.

**Ein neuer sensationelles Kunststück auf dem Rade.** Dießer Tage produzierte der Kunstfahrer Charles Jones im London Pavillon vor wenigen geladenen Gästen eine höchst gewagter Kunststücke, welche die Sensationsnummer im Programm der dortigen Vorstellungen bilden sollen. Die Bühne des Pavillon ist zu diesem Zwecke in eine Rennbahn verwandelt worden, die im Winkel von 60 Grad geneigt ist und auf der offenen Seite das Aussehen eines schiefen Gartenstadts hat. Sie mißt nur 13 Meter im Durchmesser und ist kaum 2 1/2 Meter breit. Nurst fuhren zwei Kunstfahrer mit voller Geschwindigkeit die Bahn ab, dann gab Mr. Jones mehrere halsbrecherische Kunststücke zum Besten. Der Effekt der im Kreise vorüberlaufenden Radfahrer ist verblüffend, denn sie liegen mit ihren Ködern fast parallel zum Boden. In dieser gefährlichen Lage fährt Jones ganz freihändig, stellt sich auf die eine Seite des Rades, sibt seitwärts im Sattel und hält die abgenommenen Lenkstange in der Hand. Alle diese Kunststücke vollführt er mit der größten Leichtigkeit und Sicherheit. Als Schlußeffekt ändert er sich, während das Rad dahinfliegt, eine Zigarette an und entleibt sich seiner Oberkleider, Alles, ohne die Lenkstange zu berühren.

**Ein wichtiger Prediger.** Monsabré, der berühmte Prediger von Notre-Dame in Paris, dessen fünfzigjähriges Priesterjubiläum vor kurzem gefeiert wurde, ist ein sehr launiger und witziger Mann. Ein Mitarbeiter des „Gaulois“ erzählt von ihm u. a. folgende Geschichte: Eine Dame kommt in dem Augenblicke, wo er auf die Kanzel steigen will, zu ihm und legt ihm mit großem Geziere eine Frage vor, die ihr Gewissen beunruhigt: sie hat früh, beim Aufstehen, mit größerm Wohlgefallen als gewöhnlich ihr Bild im Spiegel gesehen und fürchtete nun, eitel zu werden; denn sie hat sich sehr hübsch ge-

funden. „Beruhige Dich und gehe in Frieden, meine Tochter“, antwortet der Pater, „grüßten ist keine Sünde.“ Ein Automobil mit Abtrieb getrieben. Der „Engineer“ berichtet den merkwürdigen Fall, daß ein Petroleum-Motowagen, der auf der Rückkehr von Biarritz nach Paris befindlich war, aus Mangel an Petroleum bei Starnes zum Stillstand kam, und da kein anderer Brennstoff in derGegend aufzufinden war, mit Abtrieb gefüllt wurde. Das Gefährt setzte mit dieser ungewöhnlichen Ladung seinen Weg fort, und sein Führer hat hinterher versichert, daß er niemals besser gefahren sei. Der Bericht verweigert, ob sich Folgen des Abtritts bei den Zmassen des Wagens eingestellt haben.

**15 Jahre an der Kette!** Russische Blätter berichten aus Moskau: Schon längst ging das Gerücht, daß beim Wächter des Mogossifit Aligalben-Schloßes, Sleslawem, ein Jdiot an der Kette gefangen wird. Schließlich wurde eine Untersuchung eingeleitet, welche tatsächlich ergab, daß ein gewisser Iwan Tschuplin über 15 Jahre lang an eine Wand gefesselt gefahten wurde. Sein wadsgleiches, fast durchsichtiges Gesicht ist stark mit Narren bemangelt. Er ist überaus mager und entkräftet. Seine Bewegungen, wohl eine Folge der langen Fesselung, sind sonderbare. Man glaubt, es mit den Wachen schaften der Frau Tschuplin's zu thun zu haben. Als dieser vermiszt worden war, raffte sie alles Hab und Gut zusammen und verschwand wahrscheinlich mit ihrem Liebhaber.

**Familiäntisch.**

**Räthsel.** Auf der Erde Friede! Gleich obne Giechen. Wer todtlos steht du Durch die Luft mich freiden. Auflösung folgt in Nr. 161.

Auflösung der Staatsgabe aus Nr. 157: Im Stat lag noch a; gedruckt wurden aK und b10 Danach ist Kartentheilung: 1. a, b; aA, D, 9; cK, D, 9, 8, 7. 2. aB; a7; bA, K, 9, 8, 7. 3. bB; a10, 8; bD, 7; cD; aA, 10, K, D. Spiel: 1. 3. aB, cB, bB. 2. 3. c7, cA, c10 (—21). 3. 3. a7, a8, aD. Die andern Etide nimmt der Spieler.

**Denksprüche.** Du meißt, kurz ist das Sein mit seiner Herde; Was fest du dir die Krone der Begierde Auf's Haupt, um sie mit dir in's Grab zu nehmen, Wo alle, ruht mit ihren Diademem? F r e d r i c h



**Odol**  
Nach dem heutigen Stande der Wissenschaft nachweislich das beste Mittel zur Pflege der Zähne und des Mundes.

**„Auskunftei Bürgel“**  
Berein zur Ertheilung geschäftlicher Anskünfte für den Weltverkehr.  
Geschäftsstelle Danzig, Langenmarkt Nr. 32. Felix Kawalki. (5418)

(Fortsetzung folgt.)

# Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**